



**Співзасновники:**

районна рада, районна державна адміністрація і колектив редакції

## «Осанна тобі, Україно, квітуча й співоча земля!»

### Шановні країни!

#### Вітаю вас зі святом Незалежності України!

Для нашого народу, який споконвік мріяв про самостійну державу, незалежність стала найвеличнішим надбанням.

Він виборював її століттями. Довгим і нелегким був цей шлях. Тому день, коли 24 серпня 1991 року Верховна Рада прийняла Акт проголошення незалежності України, є найголовнішим святом нашої держави.

Ми отримали можливість стати шанованою нацією у світі. Тепер від кожного з нас залежить, наскільки правильно ми нею скористаємось, щоб збудувати незалежну суверенну Україну за принципом демократії, політичної та економічної свободи.

Зі світлим поглядом у майбутнє і пам'яттю про минуле ми повинні рухатись вперед. Від щирого серця зичу вам здоров'я, щастя, достатку, щедрої долі, сили і наснаги в усіх починаннях.

Нехай серця наповнюються гордістю за нашу державу, а ми єднаймося заради спільної мети – процвітання незалежної України!

Зі святом вас!

Слава Україні!

Голова Тернопільської обласної державної адміністрації  
Валентин ХОПТЯН



Фотогляд  
Ореста  
ЛИЖЕЧКИ

### Дорогі земляки!

#### Щиро вітаємо вас із найвизначнішим днем в історії нашої країни – днем, коли був підписаний Акт проголошення незалежності України, та Днем Прапора України!

Для кожного з нас Україна починається з рідної домівки, села чи міста, рідного краю. Проте незалежно від того, де ми живемо чи ким працюємо – всіх українців об'єднала єдина держава, єдина любов до України, яка живе в наших серцях. Ми українці – і у цьому закладена наша сила, наш дух, наша міць.

Цьогоріч ми відзначаємо 22-у річницю народження новітньої Української держави. В біографії країни це – невеликий відрізок часу, але для кожного з нас це були роки самоусвідомлення і самоствердження, воскресіння із забуття раніше невідомих подій національної історії та відкриття нових імен славних синів і доньок України, котрі віддали заради неї свої таланти і життя. Це були нелегкі роки пошуків і випробувань, протягом яких Україна вистояла і відбулась як держава.

Всім нам судилося стати безпосередніми учасниками творення держави України. Це велика честь і, разом з тим, велика відповідальність перед власним сумлінням, прийдешніми поколіннями українців. Адже від кожного із нас прямо залежить, якою бути нашій державі, як житимуть у ній наші нащадки.

Сердечно дякуємо всім, хто сьогодні на практиці втілює ідеї та принципи державності на полі та за прилавком, на виробництві та у школі, хто лікує людей та дарує їм відчуття прекрасного, хто стоїть на сторожі законності і правопорядку, усім, хто примножує добру славу нашого району в Україні та світі.

Доброго вам здоров'я, щастя та щедрої долі, оптимізму, сили і наснаги в усіх справах та починаннях заради процвітання незалежної Української держави.

Слава Україні!

Голова районної держадміністрації  
С.КОБІС

Голова районної ради  
В.ЗАЛИЩУК

### Дорогі країни!

#### Мила серцю українська родино!

24 серпня у кожну сім'ю, родину прийде одне з найбільших свят, Великдень України – День Незалежності. Ця дата запалює світлом, гордістю та натхненням серця українців усього світу! Вона є особливою, благородною, вистражданою і вибороною.

Однак дорога від проголошення незалежності до її фактичного утвердження довга і нелегка. Процес суспільного розвитку – тривалий і складний. Він потребує часу, терпіння і самовідданої праці у всіх сферах людського буття. Ворог нашої держави не спить і чекає, щоб на плечах наших негараздів та розбрату знову підкорити і поневолити Україну. Так, українське суспільство переживає складний період свого розвитку. Процес державного становлення активно гальмується відвертими ворогами України, які переписують нашу історію, нищать національні цінності, аби продати в колоніальне рабство наше майбутнє.

Та завтрашній день України залежить ви-

ключно від нашої духовної та фізичної праці і єдності! Ми – велика країна та мужній народ. Тому все подолаємо – тимчасові труднощі, негаразди, незлагоду, злі наміри недругів і неодмінно побудуємо таку державу, про яку мріяли наші діди і батьки, мріємо ми і наші діти. Державу, якою буде захоплюватися весь світ.

Сподіваюсь і вірю, що нам вистачить наснаги, щоб здолати усі перешкоди на шляху до заможної та щасливої європейської України.

Отож – з Днем народження нашої рідної України, дорогі мої країни!

З Днем Незалежності!

Суть українства глибинна, ніким незнищенна і вічна!

Добра і щастя вам і вашим родинам, впевненого поступу до остаточної перемоги демократії та незалежності!

Слава Україні!

З повагою – народний депутат України  
Іван СТОЙКО

### Анонс

## Святкуємо разом День Прапора та День Незалежності України!

#### 23 серпня

**8 год.** – квест-гра, присвячена Дню Прапора, Дню Незалежності України (команди стартують від центральної районної комунальної бібліотеки)

**10 год.** – урочисте підняття Державного Прапора України (біля адмінбудівлі районної ради та райдержадміністрації)

**13 год.** – урочистий та святковий концерт «Благослови, Всевишній, Україну, яка постала гордо із колін» за участю мистецьких колективів музичних шкіл району (РКБК ім. К.Рубчакової)

#### 24 серпня

**10 год.** – Свята літургія у храмах міста

**16 год.** – подячний молебень, присвячений Дню Незалежності України (відправа відбудеться біля Хреста на честь проголошення Незалежності України біля церкви Св. Покрови)

**17 год.** – тематичне відкриття свята «Осанна тобі, Україно, квітуча й співоча земля!»

**17 год. 30 хв.** – відкриття обласного пісенно-хореографічного фестивалю «Дивоцвіт»

**19 год.** – представлення кращих зразків першого етапу-

конкурсу мистецьких аматорських колективів Чортківщини

**20 год.** – фестиваль «лабухів» (весільних музик, які подарують запальні танці, пісні для поціновувачів і святковий настрій для наших краян та гостей міста)

Починаючи з 17-ї год. усі заходи проводитимуться у міському парку

#### Окрім цього...

**з 10-ї до 17-ї год.** – над містом відбуватиметься святкове авіаційне шоу за участю Прикарпатської дитячо-юнацької асоціації малої авіації (польоти відбуватимуться в районі торгового комплексу будматеріалів підприємця Бровка)

Під час святкування у парку працюватиме визна торговля, дитячі атракціони та майстер-клас із виготовлення ляльок-мотанок

#### 25 серпня

**16 год.** – фінал кубка району з футболу

**З Днем Незалежності!**

**Присднуйтеся до святкування!**

Оргкомітет

**МЕРЕЖА ОФТАЛЬМОЛОГІЧНИХ ЦЕНТРІВ АНАТОЛІЯ СОВВА**  
ЧЕРНІВЦІ-ТЕРНОПІЛЬ-ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ-ЛЬВІВ-ЛУЦЬК-ВІННИЦЯ-ІВАНО-ФРАНКІВСЬК  
www.clinica-dr-sovva.com.ua

**14000** діагностичних ОБСТЕЖЕНЬ ЗОРУ ЗА ЄВРОПЕЙСЬКИМИ СТАНДАРТАМИ ЩОРОКУ

**БІЛЬШЕ 4000** ОПЕРАЦІЙ ЗА РІК!

**ЯКІСНЕ ОБСТЕЖЕННЯ ЗА НОВІТНІМИ ТЕХНОЛОГІЯМИ**

Керівник центрів "AS" Заслужений лікар України  
**Анатолій Ігорович СОВВА**

**4 вересня м. Чортків**  
музична школа, вул. Степана Бандери, 73  
запис за тел. 3-98-96, 2-33-57,  
(099)346 62 81, (063)893 50 90

## Вітання

## Шановні країни!

Координаційна рада національно-демократичних партій та громадських організацій району вітає вас із найбільшими державними святами – Днем Незалежності та Днем Державного Прапора України.

Українська державність утверджувалася й утверджується в нескінченній боротьбі за правду і справедливість, за духовне, фізичне і матеріальне відродження українців, за територіальну незалежність та могутність України. Просимо вас бути небайдужими і активними в громадсько-політичному житті, зробіть свій посильний внесок у розбудову нашої держави. Нехай святкові дні Української Державності запалють у серці кожного українця почуття великого обов'язку, надії та віри.

Бажаємо вам міцного здоров'я, щастя, достатку, наснаги до праці і могутності. Нехай ваша доля буде щасливою.

Звертаємося з молитвою до Сина Божого дати нашому народові мудрості та сили для розбудови Української Національної Держави.

Співголови координаційної ради  
Олександр СТЕПАНЕНКО  
Іван ВІВАТ  
Богдан БАТРИНЧУК

## Передсвяткове інтерв'ю

Володимир ЗАЛІЩУК:  
«Незалежність – це для мене святе!»

*Ім'я голови районної ради Володимира Заліщука було добре відоме нашим країнам ще задовго до його обрання на цю високу відповідальну посаду.*

*Депутат вищого представницького органу Чортківщини упродовж багатьох скликань; добрий господарник – очолює знане на теренах краю агропідприємство «Нічлава» (с. Колиндяни) більше десяти років; щирий меценат – не без його посильної допомоги відновлено і побудовано не один храм на теренах колиндянського куща чи, приміром, замінено вікна в дитсадочку, школі тощо. Напередодні 22-ї річниці Великодня українського духу – Дня Незалежності нашої держави своїми думками про здобутки і перспективи ріднокраю ми попросили поділитися Володимира Васильовича з читачами нашої газети. Розпочали з банального, проте доволі всеохоплюючого за своїм філософським змістом запитання: що для Вас особисто значить незалежність?*



– Незалежність для мене – це щось дуже й дуже близьке і рідне для душі. Навіть скажу так: це для мене святе! Тишуся, що маю можливість жити і бути в тім часі, коли була проголошена самостійність України. Проте вона нам дісталася надто дорогою ціною, знаю про це не з книжок.

Коріння моєї родини походить з Малих Чорнокіців. Чоловік двоюрідної сестри моєї матері був в УПА. В одному з боїв він загинув. Дружина з двома малолітніми дітьми – три і півтора року – була вивезена в Сибір.

Тому я глибоко ціную сам факт здобуття Україною незалежності, пишаюся нею. Звичайно, хотілося б, щоб не тільки в політичному, а й фінансово-економічному плані ми мали міцну державу, щоб вона гордо постала серед усіх держав Європейського співтовариства. Зі свого боку докладатиму всіх зусиль для блага рідного краю, українського народу. Щоб, дійсно, і ми тут, на Чортківщині, відчували ту незалежність, яку ми сьогодні маємо, за яку боролися наші предки і яка нам, нині суцям, дісталася такою легкою ціною.

*– Володимире Васильовичу, а Ви пам'ятаєте серпень 1991 року?*

– Звичайно. Тоді я був депутатом районної ради, працював у господарстві в своєму рідному селі Колиндяни. Пам'ятаю цю історичну подію. Пам'ятаю й те неймовірне емоційне піднесення, яке переживали мої земляки, дізнавшись про проголошення самостійного вибору України. Це неможливо забути.

*– За 22 роки Ви особисто не розчарувалися у незалежності, як дехто з наших співвітчизників?*

– Не розчарувався і не розчаруюся, тому що, повторюся, жив незалежною Україною, живу і буду жити. І всі ми – ті, хто вірили і вірять у завтрашній день України – маємо все робити на користь нашого народу, аби подібних настроїв було якомога менше.

*– Давайте перейдемо до більш вузького кола питань. Ви вже більш як півтора року очолюєте представницьку гілку влади Чортківщини. Наскільки задоволені співпрацею з районною держадміністрацією, депутатським корпусом райради, сільськими головами, політичними партіями, громадськими організаціями?*

– Обійнявши цю високу відповідальну посаду, у перших своїх словах під час представлення активу району я заявив, що не прийшов займатися політикою, а вирішувати спільно, разом ті наболілі питання, які є сьогодні в економіці, медицині, освіті, культурі чи соціальній сфері тощо. І я задоволений тим, що більшість депутатів районної ради, незалежно хто в якій партії, думає так само. Дещо нам вдалося за той

порівняно невеликий проміжок часу зробити, щось ні. Але ми працюємо разом. Для мене немає розмежування між районною радою і райдержадміністрацією. Разом з головою РДА Степаном Володимировичем Кобісом ми щодня радимося з усіх важливих питань. Так само десь націлюю на це й виконавчий апарат районної ради. Ми повинні працювати спільно на благо чортківської громади і ніякої політики на рівні району не може бути.

*– Пане голово, як відомо, свято прийнято зустрічати з певними здобутками. Чим зустрічас 22-у річницю Незалежності України наша Чортківщина?*

– 1 вересня, у День знань, прочинить двері навчально-виховний заклад типу «школа-садок» у Горішній Вигнанці. Так само у перших числах вересня будуть переведені з підвалу міської ради у приміщення школи-інтернату діти-інваліди з центру соціальної реабілітації та адаптації «Дорога в життя», на що районною радою виділено 100 тис. грн. Повним ходом йде переkritтя спортивного залу ДЮСШ по вул. Князя Володимира Великого, де буде освоєно 350 тис. грн. грошей з райбюджету. Восени сподіваємось завершити й ремонт стадіону. До нового навчального року проведено поточний ремонт шкіл. Загальноосвітня школа-інтернат цьогоріч буде переведена на альтернативне паливо, що дозволить суттєво зекономити бюджетні кошти. Хотілося б зробити більше, але всі ми знаємо, яка ситуація з коштами в державі, особливо з їхньою проплатою.

*– Помітно, що з Вашою каденцією потіснилися міжнародні зв'язки Чортківщини.*

– У нас дійсно останнім часом склалися дружні партнерські відносини з Тарнобжегським повітом Підкарпатського воєводства Республіки Польща. Там побувала делегація нашого району, польські друзі до нас на минулому тижні приїжджали, уже втретє. На останній сесії районної ради депутати проголосували, щоб і надалі ці дружні відносини в сфері медицини, освіти, культури, спорту тривали. Підписана відповідна міжнародна угода між Тарнобжегським повітом і Чортківським районом. Це дасть можливість проводити обмін культурно-мистецькими, освітніми, спортивними делегаціями тощо. Приміром, для наших спеціалістів це вигідно тим, що вони матимуть змогу практикуватися за кордоном, переймати досвід в сусідів, які пішли набагато далі від нас, яку б галузь ми не взяли до уваги.

*– За півтора року Ви, мабуть, уже добре вникли в суть місцевого самоврядування. Як гадаєте, адміністративна реформа дійсно на часі?*

– Безперечно. Це вже розуміють і сіль-

ські голови. Нині триває обговорення майбутньої адмінреформи, нещодавно на одному з таких форумів побувала делегація від Чортківщини. Але, як на мене, тут повинен бути виживаний підхід в кожному районі чи області.

Ми сьогодні бачимо, що виживають тільки ті територіальні громади, де більша кількість населення, розвинуте підприємницьке середовище, де є певні доходи в місцеву казну. На одні дотації сільські ради у теперішньому вигляді не в змозі повноцінно функціонувати.

Зміни мають відбутися, хто б не був головою районної чи сільської ради. Приміром, у тому ж Тарнобжегському повіті ми побували в гміні, куди входить дев'ять населених пунктів. Надходження зі сплати податків поступають зі всієї гміни в єдиний місцевий бюджет. Зрозуміло, що й можливості за такого бюджету інші.

*– Володимире Васильовичу, попри свою теперішню зайнятість справами територіальної громади Чортківщини Ви в душі усе ж залишаєтесь аграрієм, чи не так? Так складається, що День Незалежності уявляється вітанням хліборобської праці – завершенням жнив. Що скажете з цього приводу?*

– Передусім хотів би подякувати усім своїм колишнім колегам-аграріям за те, що вони роблять таку велику святу справу – ростять хліб. Поряд з цим надають велику матеріальну допомогу й соціальній сфері; це відчутно в будь-якому населеному пункті, де вони провадять свою діяльність. Згадайте останню зиму, без них ми навряд чи би впоралися зі сніговими заметами.

Маючи за плечима чималий досвід роботи в полі, можу сказати, що цей рік виявився доволі складним порівняно з попередніми. Затяжна сніжна зима. Весни як такої не було. У травні почалася спека, яка не дала аграріям повноцінно посіяти ярый клин, а отже, годі було сподіватися й очікуваної врожайності. Попрацювавши понад 20 років на землі, ще не було такого на моїй пам'яті, аби зяблеву оранку доводилось передисковувати навесні.

Тому ранні зернові – як озимина, так і ярі культури, дали врожайність майже наполовину меншу, як у попередні роки. Зокрема у таких потужних господарствах, як «Дзвін», «Фортуна», «Березина», «Обрій», «Полівець», озима пшениця показала в середньому на круг по 38-40 ц/га, яра – близько 30 ц/га. Залишається надія на пізні зернові – соняшник, сою, кукурудзу, види на які набагато краше.

*– Підводячи підсумок нашої розмови, скажіть, будь ласка, які проблеми залишилися в районі? Іншими словами: над чим працюватиме районна влада на 23-му році Незалежності?*

– Проблемних питань є багато. Зокрема завершення ремонту об'єктів, які ми запланували, але не змогли закінчити в цьому році через нестачу коштів. Ми від цього відходити не будемо. Це і фельдшерсько-акушерські пункти у віддалених селах району, і будинки культури у Кривенькому, в Улашківцях. Будемо продовжувати ремонт районної лікарні, яка, вважаю, буде у майбутньому окружною, і ми повинні все зробити від себе залежне, щоб вона такою стала. На сьогоднішній день ми затрачаємо дуже великі кошти на опалення закладів та установ від тепломережі. На теренах області залишився фактично єдиний Чортківський район, що обслуговується «Теплокомуненерго». Тому одним з головних завдань вважаю від'єднання від централізованих систем опалення, переведення котельні на альтернативне паливо тощо. Потрібно провести ремонт Заводського будинку культури, куди планується перенести місцеву школу мистецтв, відому висококваліфікованими кадрами. Знаємо, в якому стані наші дороги. Так само водопостачання міста – також дуже болюче питання. Тільки усі разом – чи це голова райдержадміністрації, міський голова чи голова райради – маємо вирішувати ті наболілі проблемні питання, які є на теренах району.

*– І наостанок: якими будуть Ваші побажання мешканцям району напередодні найбільшого державного свята України?*

– Від усієї душі мені хочеться побажати усім міцного здоров'я, щастя, добра, достатку, миру, щедрої долі, подальших перемог у всіх справах і починаннях заради процвітання незалежної держави і добробуту її народу.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

## Призначення

Розпорядженням голови райдержадміністрації за № 105-к від 15.08.2013 р. начальником управління агропромислового розвитку Чортківської РДА призначено ЗАБОЛІТНОГО Івана Ярославовича, 1960 р. н., закінчив Львівський зооветеринарний інститут, з 1986 р. працював на різних посадах в управлінні сільського господарства нашого району, зокрема з 2010 р. і по даний час був заступником начальника управління агропромислового розвитку райдержадміністрації.

## Офіційно

## Графік

прийому громадян керівництвом Чортківського РВ УМВС України в Тернопільській області

**ЯНЧИНСЬКИЙ Олег Віталійович**, начальник Чортківського РВ, майор міліції – щопонеділка, з 10-ї до 12-ї год.

**СТУДЗІНСЬКИЙ Борис Ярославович**, перший заступник начальника РВ-начальник слідчого відділення, підполковник міліції – щоп'ятниці, з 10-ї до 12-ї год.

**СВИНАРЧУК Андрій Степанович**, заступник начальника РВ-начальник кримінальної міліції, підполковник міліції – щовівторка, з 10-ї до 12-ї год.

**ЮРЧАК Валентин Михайлович**, заступник начальника РВ-начальник міліції громадської безпеки, підполковник міліції – щосереда, з 10-ї до 12-ї год.

## Держфінінспекція інформує

## Допоможе «телефон довіри»

Начальник Державної фінансової інспекції в Тернопільській області Федір Бортняк просить громадян області максимально жорстко реагувати на можливі прояви корупції або службового недбалства в діях її працівників. Якщо ви відчуваєте упередженість з боку фінансового інспектора, формалізм чи відхилення від нормативно-правових актів в його роботі, негайно дзвоніть на «телефон довіри» за номером (0352) 52-54-05.

У той же час Федір Бортняк з метою дотримання фінансової дисципліни, раціонального і цільового використання державних коштів та недопущення їх розкрадання закликає усіх до співпраці з Держфінінспекцією в області. Якщо вам відомі факти неправомірних вчинків у роботі чиновників з державним майном та грошима, а тим більше факти їх незаконного привласнення, не вагайтесь – дзвоніть на «телефон довіри» за номером (0352) 52-54-05.

Зі скаргами, запитаннями та пропозиціями також можна дзвонити на «телефон довіри» Державної фінансової інспекції України за номером (044) 425-38-18.

**Петро БАБ'ЯК**, заступник начальника Чортківської міжрайонної держфінінспекції

Газета Чортківського району

**ГОЛОС НАРОДУ**

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2800 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net. Електронна версія «Голос народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua, а також: pressua.com. Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06. Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. (03552) 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТЗОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31. Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск анна БЛАЖЕНКО

Тема номера

## Ех, до-ро-ги...

Ми знову повертаємося до проблемного, доволі наболілого питання, яке, до речі, вже неодноразово піднімали на шпальтах нашої газети, – чортківського бездоріжжя. Інформація щодо ремонту доріг цьогоріч висвітлювалася в районці порівняно нещодавно, а саме – 12 липня («Голос народу», № 28, «Безгрошів'я = бездоріжжя»). Чортківчан, мабуть, потішила вістка про те, що виділено кошти (вказано навіть суми та вулиці) й до завершення літнього сезону міські дорожні артерії не «оскалюватимуться» до нас надочуливими ямами, а посміхатимуться відрядними, бодай би, латками, котрі мали би витримати на собі примхи природи – проливні дощі та снігозавії. Та не так сталося, як гадалося...

І хоча серпень ще бавить нас погідністю, та все ж роботу, яка потребує суходнів, чомусь (як щороку доводиться спостерігати) відклали... У народі кажуть: погода, як та дівка на відданню – мінлива й вибаглива, треба користати моментом. То коли ж дороги доведуть до ладу, панове-добродії, коли в ямах калабані стануть?! Невже все заплановане до кінця літа не реалізується?! Знову безгрошів'я?! А наобіцяли ж!..

Цього разу ми (кореспонденти газети) вже, так би мовити, не бігали по інстанціях, а міський голова люб'язно запросив для роз'яснення даної ситуації щодо використаня коштів представників Чортківського комбінату комунальних підприємств, головного бухгалтера міської ради, КП «Чортків дім», ПП «Стандарт-2012» (підрядник, який саме займається ремонтом наших доріг), управління Державної казначейської служби України в Чортківському районі (щоправда, від останніх інформацію щодо проплати отримали в індивідуальному порядку). Отож, за круглим столом і велася розмова, точніше – тлумачення єдиного запитання: якщо ж станом на 8 липня за ремонт доріг (капітальний чи поточний) окремих вулиць казначейством кошти повністю проплачені (детальніша інформація щодо цього у вищезгаданій публікації), то чому досі немає жодних зрушень, так би мовити, з мертвої точки в практичній роботі?.. Адже факт налиці! Щоправда, днями вже продовжили ремонт тротуарів по вул. Копичинецькій. А далі?

Очікування обласного фінансування ремонту доріг вулиць Д.Пігута (400 тис. грн.) й Монастирської (300 тис. грн.) виявилось даремним. Тому, як пояснює міський голова М.Вербіцький, міська рада «вишукала свої кошти» і на часі першочергове питання – ремонт вказаних вулиць, але за умови: якщо укладеться відповідна угода і проплатить казначейство.

Ось щодо даного питання роз'яснили в казначействі. Від часу попередньої публікації «ГН» (12 липня ц. р.) УДКСУ в Чортківському районі проплатили кошти ККП за ремонтні роботи тротуарів на вул. Шевченка та доріг вулиць Шевченка, С.Бандери, Кн. В.Великого (частково). Станом на 20 серпня ц. р. залишилися зареєстрованими та не оплаченими кошти на ремонт вул. Маковоя та до решти Кн. В.Великого. Проте дані зобов'язання міська рада профінансувала частково. Тією ж датою зареєстровано кошти – аванс щодо ре-

монту вул. С.Бандери, Кн. В.Великого, перехрестя вулиць С.Бандери та Незалежності; експертна оцінка виконання робіт на вулицях Білецькій, С.Бандери та Незалежності.

Довго точилися перемовини за круглим столом, роз'яснювалося й фактувалося. Знову ж таки стверджувалася інформація проплати коштів казначейством. Та поміж названих сум (омінаємо деталізацію в цифрах, вони вказувалися в попередній публікації) виокремилася причина «буксування» ремонтних робіт – відсутність реальних готівкових розрахунків. Тобто кошти є, як-то кажуть, лише на папері, а в наявності («живих») їх немає. Надходять частково, та, на жаль, невчасно. Підрядники не отримують фактичного фінансування, не мають за що придбати потрібний для робіт матеріал (не говорячи вже про зарплатню). Та ще жевріє надія, що до вересня питання про отримання реальних коштів вирішиться й активізується процес ремонту, доки зливи не візьмуться вимивати ще більші ями на дорогах.

Напрошується риторичне запитання: то лише в нас (області чи районі) така фінансова криза чи по всій державі?! А як же в такому випадку пояснити простому люду щорічне зростання чисельності мільярдів в Україні?.. Невже також багатіють лише на папері?..

Слід сказати, розмова із п. Вербіцьким щодо теми доріг першочергово набрала, так би мовити, трішки іншого окрасу. Суть у тому, що міський голова, скажімо, поскаржився на назрілу конфліктну ситуацію, а саме – «... «газовики», проводячи свої ремонтні роботи на вул. Синенького, самовільно, без усякого на те дозволу та підписаного ордеру, розрили чималий клапоть дороги й опісля хаотично засипали... Але ж власником вказаної дороги є міська рада, то хто тепер має ремонтувати? Чому ми маємо доводити до ладу те, що «скапарав» хтось? Перед тим, як рити траншею, повинні були підписати ордер в міськраді, отримати погодження на ремонтні роботи в усіх відповідних інстанціях, аж тоді приступати до проведення земельних робіт. Є певні поставлені міською радою умови, на які управління газового господарства не зважило. Чому так? Згідно з документами, господарство «Чортківгаз» за власні кошти повинно відремонтувати пошкоджену дорогу».

А ось щодо даної ситуації пояснює начальник Чортківського УЕГГ ПАТ «Тернопільгаз» І.Клизуб: «Наша служба відповідає за надійне, безаварійне та безперебійне газопостачання. І вул. Синенького, де однією траншеєю (150 м) проходить газопровід низького та середнього тисків, була включена ще у 2012 році на відновлення та заміну певної ділянки газопроводу. Є проект, який був виготовлений заздалегідь, є в наявності ордери на дозвіл проведення даних ремонтних робіт (щоправда, окрім міськради і ККП).

Процесом робіт на той час керував головний інженер нашого управління. До речі, до робочого проекту також пред'явлений і кошторис усіх проведених робіт. Можливо, когось не вдовольняє вказана сума, яка виділена для відновлення покриття дороги?.. (Любим правду, не стаючи ні на чий бік, ствердимо – стан дороги по вул. Синенького й до ремонтних робіт «газовиками» не був втішим. – Авт.) «Ми мали вкластися в терміни, – продовжує роз'яснення п. Клизуб, – зі своїми ремонтними роботами, тим паче дозволяла погода. Отож, використовували кожен погожу днину, бо, слід сказати, на даній ділянці мали неодноразово аварійну ситуацію – витоки газу, тому замешкання недопустиме. Роботи, які відповідають будівельним нормам щодо ремонту доріг на той момент, проведено; на часі вирішується питання негайного відновлення тієї ділянки дороги, яку ми зачепили: 1 м в ширину, 150 м в довжину. Саме цей клапоть ми (а конкретніше – ліцензійна організація) маємо заробити. Де дорожнє покриття нами пошкоджене, там і відремонтуємо».

І знову ж таки, надія щодо покращення наших міських доріг (уже й замовчимо про сільські) ще жевріє...

Тетяна ЛЯКУШ  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Міграційна служба інформує

## Відсвяткували 25-річчя чи 45-річчя? Не забудьте вклеїти нове фото у паспорт

Із досягненням 25-ти чи 45-річного віку кожен громадянин України повинен звернутись до територіального підрозділу Державної міграційної служби за місцем проживання для вклеювання нової фотокартки до паспорта. Це потрібно зробити не пізніше ніж через місяць з дня досягнення зазначеного віку, інакше документ вважатиметься недійсним. Чим це загрожує? З таким паспортом не можна здійснювати банківські операції, видавати доручення, укладати договори, голосувати, словом, вчиняти жодні юридично значимі дії. Отож, здійснюючи, приміром, операцію купівлі-продажу, зверніть увагу на наявність у паспорті контрагента фотокартки, відповідної віку, в іншому випадку ризикуєте здобути неприємності.

Для того, аби здійснити вклеювання нової фотокартки, до територіального підрозділу Державної міграційної служби необхідно особисто подати паспорт і дві (або три – у разі одержання паспорта в іншому територіальному підрозділі) фотографії розміром 3,5 x 4,5 см із зображенням, яке відповідає досягнутому віку. Фотографуватися «на паспорт» не можна в головному уборі, а для громадян, які постійно носять окуляри, обов'язково фотографуватися в них.

Вже через п'ять днів ви отримаєте документ із новою фотокарткою у тому ж територіальному підрозділі, куди його подавали.

Вклеювання фотокартки у паспорт громадянина України – процедура проста і короткотривала, проте чимало краян звертається до міграційної служби із порушенням терміну або й узагалі неохотують. Для таких нагадаємо, що статтею 197 Кодексу України «Про адміністративні правопорушення» передбачена відповідальність за проживання по недійсному паспорту у вигляді штрафу від 17 до 51 гривні.

\* \* \*

Графік прийому громадян Чортківським районним сектором: неділя-понеділок – вихідні; вівторок, четвер – з 9-ї до 18-ї год.; середа, п'ятниця – з 10-ї до 19-ї год.; субота – з 9-ї год. до 16-ї год. 45 хв. Тел. 2-32-28.

На виконання Закону України «Про засади запобігання і протидії корупції», з метою систематичного отримання від громадян підприємств, установ та організацій інформації про корупційні діяння та інші правопорушення, пов'язані з виконанням службових обов'язків, вчинених посадовими особами Державної міграційної служби України, Чортківський районний сектор УДМС України в Тернопільській області повідомляє канали зв'язку сектора боротьби з корупцією Державної міграційної служби України (044) 278-35-94; (0352) 27-17-12.

Ілір'ян СВАРИЧЕВСЬКИЙ,  
завідувач Чортківського районного сектора УДМС  
України в Тернопільській області

Соцзахист інформує

## Виплати побільшали

Прийнято зміни до Закону України «Про державну соціальну допомогу інвалідам з дитинства та дітям-інвалідам».

Набрали чинності зміни до Закону України «Про державну соціальну допомогу інвалідам з дитинства та дітям-інвалідам», якими передбачено збільшення надбавки на догляд за дитиною-інвалідом з найтяжчим ступенем функціональних обмежень.

Законом передбачено диференційований розмір допомоги на догляд за дитиною-інвалідом у залежності від міри втрати здоров'я дитини: на дітей-інвалідів з надзвичайною залежністю від постійного стороннього догляду надбавка встановлюється у розмірі 100 відсотків від прожиткового мінімуму для дітей відповідного віку, на інших дітей-інвалідів – 50 відсотків від прожиткового мінімуму для дітей відповідного віку (з найтяжчим функціональним обмеженням виплачуватиметься надбавка на догляд).

Надбавка на догляд за дитиною-інвалідом призначається одному з непрацюючих батьків, усиновителів, опікуну, піклувальнику, які фактично здійснюють догляд за дитиною-інвалідом. При цьому одиницею матерям (одиноким батькам) надбавка на догляд за дитиною-інвалідом віком до 18 років призначається незалежно від факту роботи, навчання та служби.

Лікарсько-консультативними комісіями дитячих лікувально-профілактичних закладів переглядаються особові справи дітей-інвалідів щодо визначення ступеня функціональних обмежень на встановлення підгрупи А.

Таким чином, з 28 липня 2013 року, у разі, коли на дитину-інваліда виплачується надбавка на догляд (якщо один з батьків, усиновителів, опікунів, піклувальників не працює, чи одинокій матері, батьку незалежно від факту роботи), розмір допомоги становитиме:

Державна соціальна допомога	2013 рік	
	з 28 липня	з 1 грудня
на дітей-інвалідів підгрупи А віком до 6 р.	1597,80	1696,30
на дітей-інвалідів підгрупи А віком від 6 до 18 років	1835,80	1950,30
для інших дітей-інвалідів віком до 6 років	1111,80	1180,30
для інших дітей-інвалідів віком від 6 до 18 років	1230,80	1307,30
на дітей-інвалідів без надбавки на догляд	894,00	949,00

Перерахунок розміру надбавки на догляд буде проведено по діючих особових справах, без звернення громадян, згідно з медичними висновками, наданими лікарсько-консультативними комісіями.

У разі виникнення питань щодо виплати допомоги в підвищеному розмірі необхідно звертатися за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 21 (міська рада, І поверх, ліве крило, кабінет № 1) або за телефоном 2-39-07.

Анна ПЕРУН,  
начальник відділу прийому громадян УПСЗН РДА

Трагедія

## Смерть – невблаганна

Біда приходить неждано-негадано, й ніхто не може передбачити скерування долі...

Кілька днів тому страшна звістка увірвалася в наше буття – помер від численних опіків 16-річний Ігор Солтис, котрий (як раніш інформувалося, через «тупість», необачливість, безрозсуд-

ність дорослого) разом із товаришем потрапив у жахливу ситуацію – пожежу з вибухом. Та ось якою трагедією все обернулося. Лікарі день і ніч боролися за життя юнака, та, на превеликий жаль, смерть – невблаганна... Не врятували й кількаразові операції, кошти на які збирали усім краєм – надто важкими, як ви-

явилось, несумісними з життям (80 відсотків) були опіки тіла.

А нам, шановні країни, залишається тепер об'єднатися в щирій молитві до Всевишнього за душу покійного та, окрім надання фінансової допомоги, неустанно благодати Господа про зцілення і здоров'я для другої потерпілої дитини – Віталія Осьмака (бо ж лікарі на часі розцінюють стан хлопця як стабільно важкий).

Жнива-2013

# Ходить серпень по стерні, лічить серпень літні дні

А їх дедалі меншає й меншає: літо поволі згортає крила й котиться за обрій. У тім часоплинні жнива-2013 стають історією. Хоча хліборобському рокові, як і одвічним хліборобським турботам, властивий безперервний цикл. Це ми й угледіли, загостивши минулої середи до Шманьківців, у ПАП «Паросток».

## Що рік грядущий нам готує?

Загостили разом із новопризначеним начальником управління агропромислового розвитку РДА Іваном Заболотним. Ще дорогою, поки авто стрімкувало то гостинцем, то полівкою, Іван Ярославович вдався до коментаря щодо ходу цьогорічної жнивної кампанії.

Отож, в цілому по району належало обмолотити ранні зернові та зернобобові культури із озимим ріпаком на площі 17 тис. 107 га. Натепер їх зібрано 95 відсотків. Наразі урожайність складає 35,8 ц/га. Завершено обмолот озимого ріпаку, озимої пшениці, озимого та ярого ячменю; ярої пшениці обмолочено півтори тисячі гектарів із наявних 2086-ти і до кінця наступного тижня очікується завершити її обмолот, так само й вівса. Середня урожайність ярої пшениці становить 26 ц/га, озимої – 37 ц/га. Перший аграрій району

та очищенням зерна цьогорічного врожаю триває розрахунок з селянами за оренду їх земельних паїв. «Ото якраз вчора (тобто у вівторок) почали давати, тож люди й беруть, – пояснює агроном господарства Ярослав Дмитрів – він на тоці за старшого. – По тонні зерна озимої пшениці отримують на пай», – додає.

Золотиться зерно під віялом у променях полудневого сонця, розсіває надовкіл міриади найдрібнішого пилу, котрий теж у тім сьвіві видається золотим, а один з робітників току, Іван Сава, – майже чарівником. Дізнаємось, що загалом на тоці сезонно трудиться четверо селян. А ось на токове подвір'я прямісінько з поля завертає потужний МАЗ. Дві вантажівки наразі курсують сполученням поле-тік у «Паростку», два комбайни – Claas і Case, які водять Михайло Стодола та Михайло Ненчин, молотять зерно на хлібному



охарактеризував і причину затяжних жнив. Через складні погодні умови навесні (котрої, по суті, й не було, бо зима якось одразу перейшла у спекотне літо, посуху змінив період мусонних дощів) зміщено період вегетації ярих зернових, коли колос частково перебуває в стадії дозрівання.

лані. Усі, з ким нам випало бесідувати того дня у «Паростку», нарікали на цьогорічну врожайність: не виправдала нива сподівань хлібороба.

– Урожайність? – якось задумливо переplтає агроном. – Низька, – додає невесело.

фіцит, походили, інші – ні, утворились «недогони»: один колос дозрів, інший не достиг. Припізнілі в часі тривалі дощі ще й завадили своєчасному захисту рослин – от вам і жнивові проблеми, й низька урожайність...

Загалом у «Паростку» до обробітку 1058 га орних площ. Домінує озима пшениця – її мають 270 га, трохи менше ріпаку – 200, 182 кукурудзи, 180 ярого ячменю і 173 озимого. Щоправда, 40 гектарів качанистої цьогоріч загинуло, стільки ж – цукрових буряків із 90 гектарів посіяних, тож наразі до збирання буде 50 га солодких коренів.

– Нині, – каже агроном, – лишилося до обмолоту десь до сотні гектарів ярої пшениці. Як погода не завадить, в суботу буде «квітка».

кадром» процес засіву озимого клину. Там ми й зустрілися з директором ПАП Євгеном Шкабарем. Почули від нього, що наразі зостається до посіву лише сорок гектарів озимого ріпаку, однак через брак вологи, можливо, доведеться цей процес прикоротити. Неспровстним доказом директорських слів став шлейф пилу поза сівалкою, котру водить зашкорублюю ріллею услід за своїм трактором Володимир Канон.

– Отак твориться урожай наступного року – готується ґрунт, вносяться добрива, ґрунтові гербіциди, засівається. Та сіяти всуху, а потім пересівати – то невдячна справа, – мовить спересердя Євген Михайлович. – У аграрному секторі нині «дешевих» грошей не буває, – додає. – Он, у вартість мішка цукру обходиться майже вартість мішка міндобрив.

І теж зосереджує тему розмови на проблемності цьогорічних жнив – «немає врожаю, як раніше». «Ціни на ріпак, до прикладу, впали десь відсотків на 30. Якщо раніше той, хто мав ріпак, мав гроші на жнива, то тепер із ріпаку малий дохід, – зауважує директор «Паростка». – Зараз практично не можемо покрити затрат на посіви», – додає.

Цікавимось, чи важким в цілому стане нинішній сільськогосподарський рік.

– Маркетинговий рік тільки почався, – каже Є.Шкабар, – у нас він починається від жнив. Маємо ще до збирання кукурудзу й цукрові буряки, подивимося по ціні. За одну тунну сухої кукурудзи прогностують ціну 800-900 гривень (а було 2-2,4 тисячі!), той, хто вмів рахувати, наступного року взагалі її не сіятиме. Наш бізнес тим і ризикований, що не



Та водночас із завершенням жнив хлібороби приступили до підготовки ґрунту під посів озимих культур: вже висіяно озимого ріпаку на 2250 гектарах із 3500 запланованих. Підготовлено площі під посів озимих у межах 12 тис. га; стовідсотково засипано насіння озимих культур і завершується очищення й засипання ярих.

– Ячмінь видав по 22-24 центнери, пшениця – 32 від сили, більше ніяк не буде. Це – стосовно озимої. А бувало ж, що й по 40, і по 45 брали! Яра – та ще менше: 24-27 (позаторік – по 36-40). Чому? Відповідь коротка: посуха, ото й усе...

Начальник управління АПР принагідно деталізує: посівна кампанія в районі розпочалась на місяць пізніше звичного, після засіву місяць не було дощів, через це й зерно у ґрунті за температури до 35 (!) градусів за Цельсієм, що називається, струпіло. Період вегетації перемістився. Після посіву які зернини спромоглися, ті й «упіймали» живильну вологу, на котру через брак дощів виник де-



## Паросток – значить початок

Одноставно виізною редакцією ми вирішили не фотографувати жнивний лан із пшеницями, що колосяються, бо та картинка вже не актуальна порівняно зі скошеною стернею. Фінішують жнива й упевнено закладається основа під урожай-2014. Ще коли простували сільським гостинцем до току, зір вихопив на обрії віддалік трактора, що дискує площу. Пізніш виявилось, що то своїм К-700 механізатор Мирослав Хрін в урочищі Коло каплиці готує ґрунт під посів озимих. А загалом на день наших відвідин «Паростка» швайківські хлібороби засіяли 100 гектарів озимого ріпаку.

Технологом полів, як образно і влучно нарік представництво агрономічної служби в цілому й зокрема стосовно Ярослава Дмитріва головний аграрій району Іван Заболотний, й було запропоновано «вихопити

можемо прорахувати наперед, через що й виходимо на ширший спектр культур, щоб застрахувати себе від можливих ризиків.

«Паросток» «родом» із 2000 року. Наче вже й «підріс» – фактично з нуля, від кількох гектарів оброблюваних земель до понад тисячі земельних паїв. То, може, вже тепер не паросток, не відповідає назві?

– Щодо землі – то так, – усміхається директор ПАП. – Та на перспективу маємо ще й інші плани, так само на місці не стоїмо. Вважаймо, що паросток має бути й надалі, давати початок новому.

А обіч полівки, трохи віддалік по скошеній стерні повагом ходять лелеки...

Анна БЛАЖЕНКО  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ



Духовне

## «Стоїть на лівім березі Дніпра... Собор воскреслих духом, чистих серцем»

*«Такими днями, як сьогодні, пишеться історія і нашого народу, і нашої Церкви» – це слова блаженнішого Святослава (Шевчука), мовлені ним у день освячення Патріаршого собору УГКЦ у Києві. Величність та важливість події, що відбулася 17-18 серпня ц. р., відзначив й перший Президент України Леонід Кравчук, зауваживши: «Українська Греко-Католицька Церква з катакомб не просто вийшла, а перейшла в Київ і стала Церквою високого духу!».*

Молитовне єднання, відчуття Господньої величі та незмірної Божої любові, що їх відчули десятки тисяч прочан, котрі прибули на триденну прощу до Києва і шляхи яких зійшлися під Патріаршим собором Воскресіння Христового, та сотні тисяч вірян, що спостерігали за дійством через ЗМІ, – мета, кульмінація, суть християнства, для якого, як сказав голова наглядової ради будівництва собору владика Йосиф (Мілян), важливо будувати «собор душ», а видимою основою греко-католицької віри стала церква у серці України – місті Києві.

Зі всієї країни, зі всього світу



з'їхалися на освячення головного греко-католицького храму та святкування 1025-ліття з нагоди хрещення Русі-України християни. Немало серед них було й представників чортківського краю. Як організовано, автобусами від Бучацької єпархії, так і своїм транспортом прибували чортківчани до головного храму УГКЦ на Святу Літургію та Чин освячення. Наші земляки брали й безпосередню участь в організації та проведенні дійства, шістнадцять хлопців і дівчат працювали волонтерами протягом трьох днів, як-от Марійка Білик та Сергій Чорний – вони надавали першу медичну допомогу потребуючим. Громади сіл Біла, Долина, Ягільниця, Улашківці, Сосулівка, смт Заводське, м. Чортків й ін. разом із парохами приїхали на освячення Патріаршого собору. Оче-



лювали делегацію єпископ Бучацький Дмитро (Григорак) зі сторони духовенства та від керівництва району – голова райдержадміністрації Степан Кобіс і заступник голови райради Любомир Хруставка. Більшість присутніх тут була одягнута у вишиванки, ніби підтверджуючи цим сказане преосвященним Любо-

миром (Гузаром), що Патріарший собор, збудований по цеголці кожним із нас, є



символом українця, хоч би де він жив, символом єдності нашого народу.

«Вірую в єдиного Бога» – життєствердно проголосувалося голосами десятків тисяч вірян, голосні потоки зливалися воедино й білосніжними стінами храму линули через золоті куполи у небесні високості. І, як пише у 22-му



сонеті, що був написаний саме до Архирейської академії, що відбулася після Богослужіння в Палаці «Україна», та слова з якого винесено й у заголовок публікації, Мар'яна Савка:

*Летять думки – просвітлені, благі.  
І дзвони, як лунке серцебиття,*

*Аромати чорнобривців  
в обійсті витають,  
Посивілий зруб криниці  
мальви сповивають.  
Чорноволів двір,  
криницю люди добре знають,  
Йдуть, щоб пам'яті вклонитись –  
шлях не заростає.*

музейних фондів, добрим хранителем пам'яті про цю видатну особистість є пан Василь Стрижиус. У своїй поетичній збірці «Ромашковий край», в якій більшість віршів присвячена саме В.Чорноволу, він описує власне стареньку хатину, в якій проходили дитячі та юнацькі роки державно-громадського діяча:

*Аромати чорнобривців  
в обійсті витають,  
Посивілий зруб криниці  
мальви сповивають.  
Чорноволів двір,  
криницю люди добре знають,  
Йдуть, щоб пам'яті вклонитись –  
шлях не заростає.*

Ще одним пунктом на обраному маршруті була подорож місцями духовного батька українців – Тараса Шевченка: рідне село Моринці, Керелівка, в якій провів Тарас своє дитинство. Дух Великого Кобзаря витає у цих краях і досі, у кожній часточці збережених експонатів, у красі природи, що буває на Черкащині. Заїхали вклонитися українському Пророку і на його могилу в Канєві. Тут, стоячи над Дніпровими кручами, із шелестом вітру вчувається пророче Шевченкове:

*Хто ж пошле нам спасеніє,  
Верне добру долю?  
Колись Бог нам верне волю,  
Розіб'є неволю.  
Восхвалимо Тебе, Боже,  
Хваленієм всяким...*

Т.Шевченко (Псалом 52).

Оксана СВИСТУН

Фото автора  
та Василя ГРАДОВОГО

Наші святині

## Угринська Матір Божа чекає своїх паломників

*Кінець серпня увінчується величним святом – Успінням Пресвятої Богородиці. Цього дня у приміському селі Угринь, що славиться давньою історією, обходять храмове свято. Сільська церква, що височіє велично на пагорбі і картинно вписується до цього давнього мальовничого куточка над Серетом, носить назву Успіння Пресвятої Богородиці.*

### Чудотворний образ Богородиці

Великим скарбом своєї церкви та цілої округи угринчани вважають чудотворний образ Угринської Матері Божої. Сам образ дивним чином дарує спокій, від нього йде невидиме тепло, зазначають прочани. Історія ікони давня та неймовірна. Існує кілька легенд щодо походження цієї святині. Одна з них переповідає, що приблизно у XVI столітті на горі між Угринем і райцентром Чортків пастухи побачили на дошці, якою накривали криницю, відбиток лику Божої Матері з Ісусом на руках. Про цю незвичну та дивну знахідку вони переповіли людям, але оскільки криниця була за кілька метрів у бік районного центру, то люди із чортківської церкви забрали образ до себе. Та вже наступного ранку сталося диво: святий образ знову був на криниці, і так повторювалося кілька разів. Ось тоді всі зрозуміли – Матір Божа «вирала» Угринь. Парофіяни з села із почестями забрали образ до своєї церкви. З часом бачачи чудодійну силу ікони, образ був коронований митрополитом Станіславівським (Івано-Франківським) Йосипом з назвою «Неутомима Поміч». А на місці її з'яви згодом забило джерело.

Ікону знімали зі стін храму тільки раз, коли мали намір онувити. Ще за Польщі її хотіли реставрувати, але варшавські художники не змогли цього зробити. Переповідають, що навіть спеціальна фарба, призначена для таких робіт, просто «згоряла» і образ залишався у попередньому вигляді. Тож, врешті-решт, повернули його на місце у такому ж вигляді, як і забрали.



– Нині потреби у відновленні немає, тому що образ практично весь сам обновився, – переповідає настоятель місцевого храму, митрофорний протоієрей Микола Ференц. – Ікона уже майже оновилася, залишаються наразі темними тільки ноги Спасителя. Таке диво почалося у нашому храмі десь близько п'яти років тому. Бувало, що на час Великого Посту ікона темнішала, а на Великдень – світлішала.

Цей чудодійний образ вважається найстарішим у нашій місцевості, що зберігся до цих днів. До речі, поруч з образом, біля самісінького купола, зображено тризуб, у центрі якого є хрест. Ці дві реліквії – тризуб та образ – збереглися з 1870 року, дивним чином зуміли пережити часи, навіть коли про незалежність не можна було думати, не те що говорити. Тоді такі патріотичні речі були суворо заборонені, – зазначає настоятель храму. – Є багато свідчень оздоровлень вихорих, які з благаннями та молитвами зверталися до святині. Про це свідчать дарунки, які зараз зберігаються при цьому образі. Там знаходяться коралі, два золотих дукати (1627, 1804 рр.), серця, хрестики, медалйони, старовинна вервиця та інші речі. Такими були подарунки зцілених людей, – ділиться отець Микола.

### Після молитви – тепло і затишок

Про цей храм із його неймовірними святинями знають небагато людей. Та ті, хто палко молиться і просить порятунку у Богородиці, отримує ласки за свої молитви.

– Мене більше десяти років мучили головні болі, – каже тернополянка Світлана Гук. – Мої родичі живуть у селі неподалік Угриня. От якось у неділю ми поїхали туди на Святу Літургію. Це було дивне відчуття, яке пам'ятаю й досі. Я стояла неподалік образу, і складалося враження, ніби по цілому тілу, в душі поселяється тепло та затишок. Звідти не хотілося йти, так добре було. Відтоді, а це минув вже рік, мене жодного разу не потурбували головні болі.

– Болі в серці мене мучили, певно, кілька десятків років, – каже Марія Луців. – І в лікарні лежала, і таблетки та уколи приймала, це все давало тимчасовий ефект. Аж поки я з кумою не приїхала до цієї церкви. Біля образу Богородиці стало одразу ж неймовірно легко. Я просила про здоров'я своїм дітям і мені. Тепер сердечні болі мені вже не так дошкуляють, а якщо й «даються чути», то мені вистачає кілька хвилин полежати і все проходить. Вважаю це справжнім дивом.

І таких випадків можна почути безліч. Священик каже, що щира молитва та віра у диво творять дива.

### Шановні краєвці та гості!

28 серпня на свято Успіння Пресвятої Богородиці о 12-й год. у церкві села Угринь відбудеться урочиста Боже-ственна Літургія. Приїжджайте сюди і ви долучитесь до молитви, зцілите свої душі і віддасте належну шану нашій Заступниці і Покровительці.

Підготувала Олександра ІВАНЦІВ

## Новинар

## Коли парафія жива

На проборстві побіля білівського храму Воздвиження Чесного Хреста в день Святого рівноапостольного князя Володимира освячено духовно-катехитичний центр. Він носитиме ім'я о. Степана Чеховського, котрий упродовж 27 літ служив Богові у с. Біла, був репресований комуністсько-більшовицьким режимом і депортований до Мордовії. Ось цей знімок відображає кімнату для навчання, де незабаром, із 14 вересня (з початком літургійного року), розпочнуться катехитичні заняття з дітьми у трьох вікових групах. Є ще одна кімната, котра служить водночас за кан-



целярію, бібліотеку та місце для занять хору. Як розповідає настоятель храму, протосинкел Буцацької єпархії УГКЦ о. Володимир Заболотний, приміщення центру стане місцем зустрічей парафіян поза храмом – відповідно до стратегії Церкви «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом»: тут проводитимуться біблійні читання, збірки новітніх братств тощо.

## Поклонюся храмові святому...

Зображення чортківських храмів пензля та олівця художників П.Захарова, М.Фотенюка, Т.Колодія, Я.Паславського умістила виставка з присвятою 1025-й річниці Хрещення України-Руси, котра й презентувалася в межах відзначення цієї дати біля адмінбудинку райради та пам'ятного Хреста,



встановленого на честь 1020-ліття Хрещення. Тут постали зображення церкви Вознесіння Господнього – унікального витвору українського дерев'яного зодчества, Успенської церкви – найдавнішого з міських храмів XVI ст., церкви Святої Покрови, а також Непорочного Зачаття Пресвятої Богородиці, катедрального собору Верховних Апостолів Петра й Павла. На виставці було представлено ікону Матінки Божої пензля І.Дембіцького, стародавні ікони, віднайдені в різний час та в різних місцях директором районного краєзнавчого музею Я.Чорпітою, Острозьку біблію 1581 року, перекладену в Канаді, у м. Вінніпег й передану музею о. Романом Гончариком 1992 року, коли на місці атеїстичного створювався відділ релігій. Було представлено ще й учнівські та студентські роботи з цієї теми.

## Дуб із часів козаччини

Біля нього полюбляють знімкуватися ті, хто забреде до урочища Бичківці Білецького лісництва. Адже він, той розлогий черешчатий дуб-красень з проекцією крони на 15-20 м, що має в обхваті до шести (!) метрів, виявляється, «ро-



дом» із XVI століття, бо вже налічив на своєму віку понад 400 літ. І є об'єктом природно-заповідного фонду. А оскільки росте й славиться неподалік Бичківців, то і є гордістю та раритетом села, що й не приховує у своїх словах Бичківський сільський голова Володимир Драбинястий. (Знімок з інтернету).

Ведуча рубрики **Анна БЛАЖЕНКО**  
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**

## День села

## А свято знову вдалося...



*Маленька крапелька величної держави – моє село, багате є таким!*

*Зазнало лиха, бідувать і слави, Воно живе і вічно буде жити!*

Минулої неділі в Нагірянці відбулося велике мистецьке дійство під назвою "Моє село – міцна родина". Одразу після Божественної Літургії у храмі Успіння Пресвятої Богородиці розпочалася святкова імпреза на кіно-спортивному іподромі. Право підняти синьо-жовтий прапор під звуки Державного гімну України було надано відміннику навчання Нагірянської ЗОШ I – II ст. Тарасу Войцю. Після цього над Нагірянкою лунало благословення отця-пароха Романа Шлапака.

Відтак увага глядачів перемістилася на іподром, де розпочалися кіно-спортивні змагання – родзинка сучасного нагірянського свята села, організатором яких стала Нагірянська філія ПРАТ "Райз-Максимко", надавши необхідну базу та забезпечивши їх проведення. Незмінним коментатором і провідником цих змагань вже багато років є Марія Жежер. Цьогоріч у кінних перегонах брали участь і жителі села – В.Луговий, М.Шевчук, В.Васильєв, О.Драпак, продемонструвавши неабияку спритність та майстерність.

Опісля кінної феєрії естафету перейняли мистецькі колективи селища, а також запрошені гості. Уже третій рік поспіль ведучою концерту є викладач Чортківського педагогічного училища ім. О. Барвінського Ольга Фучило, яка своєю харизматичністю і майстерністю ведення мистецьких заходів зачарувала всіх присутніх. Над Нагірянкою полилася пісня. Розпочалося усе із виступу церковного хору під керівництвом диригента Євгена Двикалюка. Церковний хор щорічно є бажаним гостем на такому святі, адже у ньому співає багато жителів селища, які виконують релігійні та побутові пісні. Наступним улюбленим колективом, на чий виступ чекають з нетерпінням, став народний жіночий вокальний ансамбль лемківської пісні "Потічок" під керівництвом С.Шекети. Ось уже понад 20 років цей колектив славиться не тільки в рідній Нагірянці, а й за межами краю, адже він є учасником міжрегіональних, районних оглядів-конкурсів, а також переможцем програми "Фольк-music" у Києві.

Своїми виступами порадували жителів селища вихованці дитячого садочка "Малютко". Під керівництвом турботливих вихователів дітки вчать любити своє село, поважати рідних. Любим до української пісні їм прививають музичні керівники Є.Двикалюк та В.Кіт. Неабиякий талант і вміння показали й юні солісти-вокалісти Н.Гульчак, А.Ониськів, М.Хом'як, К.Склярчук, В.Щерба, учениця Чортківської гімназії ім. М.Шашкевича Г.Фучило та дитячий вокальний ансамбль Нагірянської ЗОШ. Тішили солов'їними мотивами й молоді виконавці В.Корчак, І.Климчук та Н.Яцук, О.Галещук. Розсмішив присутніх юний нагірянський гуморист Р.Роман. Не обійшлося і без танців. Приємно здивував усіх хореографічний номер "Сучасні ритми" танцювального колективу с. Нагірянки під керівництвом Л.Федик.

Окрім пісенного й танцювального жанрів, на святі була представлена й поезія. Свою любов до рідного селища у поетичних рядках висловили жителі Н.Бандура, Р.Левчак та Т.Дерманський.

Особливо цікавим відкриттям стали новостворені колективи у с. Нагірянці під керівництвом В.Корчака. Це – вокальний дует у складі В.Корчака і М.Корчинської, а також жіноче вокальне тріо "Поділля" у складі Г.Мазур, Н.Герасимів та М.Корчинської. Дебют цих творчих колективів був сприйнятий шквальними оваціями глядачів.

З неабияким ентузіазмом до проведення свята села долучилася і завідувача бібліотекою-філіалом с. Нагірянки Марія Корчинська, яка своєю титаничною пошуковою роботою змогла віднайти велику кількість історичних фактів про село, а також його видатних мешканців. Досліджуючи архіви села, М.Корчинська разом з головою селищної ради відзначила

підружні пари, які цьогоріч святкували золоте та срібне весілля, вручивши їм пам'ятні подарунки.

Підтримали святковий настрій гості свята – наші близькі сусіди: народний аматорський вокальний ансамбль лемківської пісні "Любисток" під керівництвом Р.Букалюка, а також юна солістка З.Запухляк.

На свято села завітали голови Ягільницької, Малочорнокінецької, Мухавської, Кривеньківської, Староягільницької та Білівської сільських рад. Приємним був візит завідувачів відділом культури, туризму, національностей та релігій Г.Чайківської, яка висловила свої щирі враження від свята і запросила на сцену головних мистецьких гостей, лауреатів всеукраїнських і міжнародних фестивалів Ірину та Василя Хлистунів, які своїми піснями до пізнього вечора розважали нагірянську молодь.

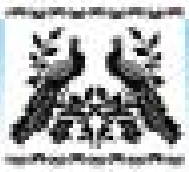
Свято не відбулось би без приємних клопотів Нагірянського селищного голови П.Головацького, який став його основним організатором, а також місцевих меценатів В.Вислоцького, Ю.Кукуляка, Б.Дерія.

Неподалік сцени розмістилася велика кількість атракціонів – радість для малечі, а також місцеві господарі частували всіх охочих смачним борщем, рибною юшкою та смаченькими пампушками.

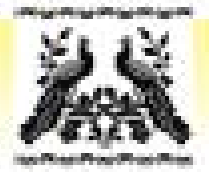
Фінальним акордом концертної програми стала відома пісня "Родина" з репертуару Назарія Яремчука, яку виконував В.Корчак разом з ансамблем "Потічок" та всіма учасниками свята. Глядачі радісно підспівували відому пісню, засвідчуючи тим самим, що головним у їхньому житті є сім'я та родина. А поки житиме родина, доти процвітатиме й мальовнича Нагірян-ка і не раз ще проведе таке чудове свято.

**Марія КОРЧИНСЬКА,**  
завідувача бібліотекою-філіалом  
с. Нагірянки  
**Галина МАЗУР,**  
жителька села, учасниця дійства

Фото **Володимира ТИХОВИЧА**



# СВІТЛИЦЯ



Бамбетель

## Моя Україна – душа солов'їна, Це батьківська хата і пісня крилата...

Це – поетична строфа з поезії Дарії Скляр, чортківчанки із лондонською «пропискою». У ній, написаній посеред минулорічного жовтня напередодні відкритого уроку в школі українознавства, так щемно рясніють барвисті означення доньчиної любові до неньки...



Тут, у вітцвінці, полонить її душу буквально все: «срібляста вербиця і чиста криниця, хліб свіжий духмяний, рушник вишиваний, ластівка в стрісі й зозуля у лісі, вишневі садочки й матусі сорочка». І вся ця любов впереміж із ностальгією ще й через те, що п. Дарія вже якийсь час живе у Великій Британії. А до цього багато років жила в Чорткові. Працювала в медичному коледжі, була депутатом міської ради.

Й не менше любила Україну. Та туга в її цілковитому усвідомленні засіялась після розриву із материзною, коли під ногами бракує вітцвіської землі, яка виколисувала мрії й давала реалізуватися бажанням. Коли трапляються такі миті, в її чуттєвій душі народжуються рядки присвяти, як, приміром, вишиванці, генкоду українства.

*Пролягла вишивана дорога,  
Та й на білім, білім полотні.  
Коли стисне серденько тривога  
В ріднім краю, чи у чужині, –  
Візерунок барвами заграє,  
Ласкою матусі забринить,  
Піснею у душу завітає,  
Веселкову подарує мить...*

Наша журналістська доля найпрекрасніша зустрічами із цікавими людьми. Мені пощастило у тім, що листуюся з п. Дарією в інтернет-сторінці. І з отих коротких повідомлень наче аж струменить, сріблиться в щедрих променях та виграє джерело її любові до України. Причому любові діяльної. Ось послушайте: «Тут допомагаю нашим людям жити (вірніше, відтворюю епізоди з життя громади в дописах до газети «Українська думка»), хоч сама за фахом лікар-педіатр. Правда, це не основна моя робота. Ще пишу поетичне слово, з котрим завжди виступаю майже на всіх святкових заходах в українському клубі. Завжди мою поезію читають на сцені й діти школи українознавства. Останній допис був про презентацію

України в англійській школі, де вчиться моя внучка Софія».

Знаєте, вогонь на те й існує, аби запалювати інших. Вогонь душі – насамперед. Через презентаційний урок, що тривав понад годину, п. Дарія разом з онучкою, до слова, співаторкою її першої книжки «Віршовані історії бабусі Дарусі», спромоглися відкрити й учням, і вчителям «маловідому для них до цього Україну, збагатити цікавими знаннями про неї та український народ, наповнити кожного радістю та енергією веселкової гармонії». Та так, що вони потягнулися не тільки до нашої національної колористики, а й спробували заговорити українською мовою! Отже, «спрацювало» гасло-завдання «Україна: як представимо, так пізнають її». А ще задеклароване й означене на загал неспростовне та властиве багатьом поколінням наших предтеч:

*Пишаймося українці  
нашим пишним цвітом,  
Допоможім нашим дітям  
іти гордо світом...*

Українка до глибини чуття, п. Дарія резонно вважає, що такий «малесенький крок у велику європейську інтеграцію може зробити кожен з нас. А нас у цьому світі мільйони». І робить це день у день абсолютно не дарма. Бо ті із нас, хто тепер перебуває не на українській землі, зі справжнім захопленням читають її вірші з приводу кожної події в житті українства. Читають – і дякують, мовлячи влучно та образно: «Душа птахом лине на рідну землю...».

Знайомила **Анна БЛАЖЕНКО**

Покуття

## Спасибі, Господи, за дар свободи



Спасибі, Господи, за дар свободи,  
За небо сине, ниви золоті.  
Бо Ти зіслав прозоріння для народу  
І від безпам'ятства його вберіг.

За те, що живемо під вільним небом,  
Традиції батьківські бережем,  
На рідній мові молимося до Тебе,  
Спасибі, Господи, Тобі за це.

У світі різних є країн багато,  
В достатку й бідності, у радості й журбі.  
Та лиш на Україні, вірю свято,  
По-справжньому співають солов'ї.

Лишень на Україні сонце гріє  
Як матір, теплим дотиком долонь.  
Душа співає променем надії  
І у серцях запалює вогонь.

Ще так багато треба нам зробити,  
Щоби Україна рідна розцвіла.  
Яку ж ціну нам треба заплатити,  
Щоб вберегти народ від кривди й зла?

Чи ж мало крові у боях кривавих  
Пролили, ненько, вірні сини?  
Вони найбільший скарб – життя віддали,  
Щоб ми сьогодні вільними були.

Тож піднімайся, древній мій народе,  
Із попелища, із колін, із небуття,  
Бо дар безцінний маємо – свободу,  
Її плекаймо й бережим від зла!

З Днем Незалежності України!

**Тетяна ЯБЛОНЬ,**

уповноважений представник депутатської групи  
«Народний Рух України» у Чортківській районній раді

Віконце

## Швайківські акценти

На Великдень духу українства швайківчани матимуть спромогу уповні долучитися до святкування на районному чи навіть всеукраїнському рівні. Бо до села відзначення і Дня Прапора, і Дня Незалежності України вже загостили напередодні. І ось як це було.



Дійство відбувалося на території сільської ради. Боже благословення до громади злинуло із вуст отця-пароха

Василя Квіка. А привітання – від Швайківського сільського голови Миколи Антохіва. Відтак ведення урочин перебрали на себе ведучі Ліля Юрків та Христина Наконечна. Які лишень поетичні рядки не линули з прочитаного наймолодшими швайківчанами! Про калину як символ України, Дніпро-Славутич і славних козаків, про рід український. Бо ж вони самі – представники того роду:

Емма і Віка Арутюнян, Юля й Олеся Кузь, Софія та Андріана Гапін, Таня й

Наталія Сороки, Олеся Чудик, Степанко Ковалишин.

Не бракує у нас талантів – он які ростуть! Та яке ж свято без гостей? Тому й чудувалися виступами народного аматорського колективу лемківської пісні «Горлиця» (кер. Сергій Хорошак), солістів Катрусі Задоровської, Катрусі Пригар та Назарія Івандюка (особливо його гуморескою «Батьки-чумачки») із Пастушого, Христини Наконечної зі Шманківчків, Галини Баньківської, Оксани Соловей, Марії Вудки із Заводського.

А завершувалося свято, як і належить, славнем Україні та її героям. Долучилися до того, аби гідно відзначити 22-у річницю молоді України, фермер місцевого господарства «Андрій» Іван Мудрий, приватний підприємець Марія Мельник, віт микола Антохів та працівники сільради Марія Антохів (котра днями відсвяткувала свій День уродин, з нагоди чого їй – найщиріші зичення). Та здоров'я й удачі всій Україні в її багатоголосі!

**Галина ШЛАПАК,**  
завідувачка Швайківського  
сільського клубу  
Фото **Богдани СОРОКИ**

Шуфляда

## Сповіті щемною зажураю слова

Вони у звітку на чільному місці у світлиці – оті слова присвяти рідній неньці. Слова любові та зажури її нелегкою й непростою долею. Виявляється, не завжди державні свята збуджують в серцях щирих українців зливу пафосного захоплення. Озираємося на свої набутки й усвідомлюємо неповноту справдження бажань та прагнень, що й виливається у поетичні строфи найчуттєвіших душ. Як-от двох наших дописувачок, чії настрої відображають фрагменти їх віршів.

Не спить, сини України,  
Де ж то ваша сила,  
Щоб правдою, мов косою,  
Комуно скосило?  
Щоби рідна Україна  
Садом процвітала,  
Щоб від злиднів свій народ  
Та й оберігала.  
Щоб вкривала пишні трави  
Не слізьми-росою,  
Щоб весь світ рясно втішала  
Своєю красою!

**Марія ТОРКІТ, м. Чортків**

У рідному краї нам спокою треба,  
Щоб нива цвіла золота,  
Щоб сонце всміхалося  
з мирного неба,  
Цвіли-половіли жита.  
Я вірю, що ми переможем, –  
До часу усе й до пори,  
Здолаємо, змінимо, зможем,  
Хай рідні цвітуть прапори!

**Анна ТИХОВИЧ,**  
с. Босири

Люстерко

## Військова ліцеїстка

Ось воно – обличчя молоді України. Усмінене й розчакнуте навстріч майбутності. Одухотворене сяйвом нового дня, новими вимогами й випробуваннями. Тетяна Шлінк – друкурниця Коропецького військово-спортивного ліцею, чортківчанка. Такі, як вона, хлопці й дівчата, – майбутність, завтрашній день Збройних сил молоді України. Фото-знімок дівчини подав до газети наш позаштатний кореспондент, уповноважений райвійськкомату, підполковник запасу Степан Осадца, котрий палко ратує, аби молодь обирала за фах і призначення в житті професію служити Батьківщині.



До «Світлиці» припрошували  
**Анна БЛАЖЕНКО і ОРЕСТ ЛИЖЕЧКА**

26 серпня, понеділок

УТ-1 06.10 Світовий рекорд української пісні 08.10 М.Поплавський: Приречений на любов 08.45 Корисні поради 09.05 Підсумки дня. Спец-випуск 10.05 Без цензури 10.45 Нехай Вам буде кольорово! 12.00 Д/ф "Незалежність. Силевий варіант" 12.45, 21.25 Фестиваль пісні в Коблево 14.00 Право на захист 14.20 Темний силует 14.30 Вікно в Америку 15.00 Життя на рівних 15.20 Х/ф "Подвиг розвідника" (1) 17.00 Х/ф "Чекай на мене" 18.30 Фінансова перспектива 18.40 Останнє попередження 19.05 Agro-News 19.35 Про головне 20.00 Дорослі ігри 21.00 Підсумки дня 22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі 23.10 Пісенний фестиваль "Родина" імені Н.Яремчука

1+1 06.00 Х/ф "Моя старша сестра" (1) 07.30 Х/ф "Жінка-зима" (1) 11.30 Х/ф "Ключі від щастя - 2" (1) 19.30 ТСН 20.00 Секрети величного століття. Як створювався серіал "Роксолана" 23.00 "Жінка-банкомат" 00.10 Х/ф "У ліжку з ворогом" (2)

ІНТЕР 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.50 Новини 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом" 09.10 Т/с "Людина-Амфібія" 12.20 Т/с "Людина-Амфібія" (1) 13.15 "Судові справи" 14.55 "Сімейний суд" 15.55 "Жди мене" 18.00 "Стосується кожного" 19.00 Т/с "Доярка з Хацапетівки - 3" (1) 20.00 "Подробиці" 20.30 Х/ф "Право на любов" 00.25 Т/с "Зрада"

ТТБ 06.00 Гімн України 06.05 "Джерело духовності" 06.15, 13.20 "Історичний календар" 06.20, 18.28, 19.58 Анонси 06.25 "Мій тренер-гімнастика" 06.40, 17.55 "Гуморинка на хвилинку" 06.45, 18.15 "Пісні нашого краю" 07.00 "Панорама подій" 07.30, 21.30 "Урок... для батьків" 08.00 "Ранок з ТТБ" 10.00 "Відверті діалоги" 11.00 "У країні Мультиляндії" 12.00 "Мамина школа" 12.30 "Пілігрим" 13.00 "Азбука смаку" 13.25 "Плекайте мову" 13.30 "Словами малечі про цікаві речі" 13.45 "Пройди світ" 14.00 "Витюки" 14.30 "Казки Миколаївського зоопарку" 15.00 "Кіноісторії нашого часу" 15.30 "Звятига" 16.00 "Юна зірка" 16.15 "Чудесний канал" 16.40 "Маленька перерва" 16.45 "До речі, про речі" 17.00 "Фарби життя" 17.15 "100 шедеврів" 17.30 "Ми українські" 18.00 "В об'єктиві ТТБ" 18.30 "Живі історії" 18.45 "Пісня в дарунок" 19.00 "Невигадані історії" 19.30, 22.30 "Актуально" 19.45 "Храми Поділля" 20.00 "Кобзар єднає

Україну" 20.15 "Будьте здорові" 20.45 "Вечірня казка" 21.00 "Зовсім інше життя" 22.00 "Зустріч для вас" 22.45 "Луцьк на розвої віків" 23.00 "Традиції самоврядування на Україні" 00.00 Мовлення у цифровому форматі цілодобово

ІСТV 06.30, 08.05 Ділові факти 06.40 Т/с "Таксі" 07.05 Т/с "Леся+Рома" 08.10 Факти тижня 09.20 Надзвичайні новини. Підсумки 10.20 Анекдоти по-українськи 10.30 Х/ф "Кохання у великому місті" 12.20 Х/ф "Кохання у великому місті-2" 14.30, 22.10 Т/с "Прокурорська перевірка" 15.40 Х/ф "Дев'ятеро рот" 18.45 Факти. Вечір 19.25 Надзвичайні новини 20.10 Т/с "Морські дияволи" 23.20 Х/ф "Несамовитий"

СТБ 06.05, 16.00 "Все буде добре!" 07.50, 18.20 "Неймовірна правда про зірок" 09.10 "Зіркове життя. Жорстокий роман" 10.10 Х/ф "Знахар" (1) 12.50 Х/ф "Королева бензocolонки" (1) 14.30 Х/ф "За двома зайцями" (1) 18.00, 22.00 "Вікна-Новини" 20.05 "Куб - 4" 22.25 "Детектор брехні - 4" 23.25 Т/с "Доктор Хаус" (1) 00.25 Т/с "Черговий янгол - 2" (1)

27 серпня, вівторок

УТ-1 06.05, 07.00, 08.00, 12.00 Новини 06.15, 16.45 Криве дзеркало 07.15 Ера будівництва 07.20 Ера бізнесу 07.30, 08.20 Д/ф "Руссо-туристо. Вперше за кордоном"- 08.45 Корисні поради 09.05, 21.00 Підсумки дня 09.35 Шеф-кухар країни 10.40 Нехай Вам буде кольорово! 11.40 Хай щастить 12.10, 18.45, 21.25 Діловий світ 12.20 Т/с "Чорна рада" (1) 13.45 "Секрети успіху" з Н.Городенською 14.15 Українська пісня 15.00, 18.20, 01.20 Новини (із сурдоперекладом) 15.15 Euronews 15.20, 05.50 Діловий світ. Агросектор 15.25 Х/ф "Колівщина" (1) 18.35 Фінансова перспектива 19.00 Художня гімнастика. Чемпіонат світу 20.55 Офіційна хроніка 21.40 Фестиваль пісні в Коблево 23.00, 01.00 Підсумки добре!" 07.50, 18.20 "Неймовірна правда про зірок" 09.10 "Зіркове життя. Жорстокий роман" 10.10 Х/ф "Знахар" (1) 12.50 Х/ф "Королева бензocolонки" (1) 14.30 Х/ф "За двома зайцями" (1) 18.00, 22.00 "Вікна-Новини" 20.05 "Куб - 4" 22.25 "Детектор брехні - 4" 23.25 Т/с "Доктор Хаус" (1) 00.25 Т/с "Черговий янгол - 2" (1)

1+1 06.05, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 00.00 ТСН 06.45, 07.10, 08.10 "Сніданок з 1+1" 08.05 "Економічна правда" 09.05, 17.10 Т/с "Сила. Повернення додому" (1) 11.05 Секрети величного століття. Як створювався серіал "Роксолана" 13.55 "Сімейні драми" 15.00 Т/с "Тисяча і одна ніч" (1) 16.45 "ТСН. Особливе" 20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана - 3" 22.30 "Міняю жінку - 6" 00.15 Т/с "Гра престолів - 2" (3)

ІНТЕР 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.50 Новини 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом" 09.10, 12.20 Х/ф "Право на любов" 13.25 "Судові справи" 14.20 "Сімейний суд" 15.20 "Давай одружимося в Україні" 16.30 Т/с "Наложниця" 18.00 "Стосується кожного" 19.00 Т/с "Доярка з Хацапетівки - 3" (1) 20.00 "Подробиці" 20.30 Т/с "Фродя"

ТТБ 07.00 "Невигадані історії" 07.30 "Кіноісторії нашого часу" 08.00 "Ранок з ТТБ" 10.00 "Будьте здорові" 10.30 "Час країни" 11.00 "У країні Мультиляндії" 12.00 "Живі історії" 12.15 "100 шедеврів" 12.30 "Зовсім інше життя" 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ" 13.25 "Плекайте мову" 13.30 "Кобзар єднає Україну" 13.45, 17.00 "Новини України" 14.00 "Витюки" 14.30 "Ми українські" 15.00 "Економічне коло" 16.15 "Класна робота" 16.40 "Мандри кота Фініка" 16.55 "Магнолія-ТВ. Служба розшуку дітей" 17.15 "Просто неба" 17.30 "Як це було" 18.00 "Студмістечко" 18.30 "ПрофStyle" 18.45 "Пісня в дарунок" 19.30, 22.30 "Актуально" 19.45 "Зона ризику" 20.45 "Вечірня казка" 21.00 "Час реформ" 21.30 "Діловий ритм" 22.45 "Тарасова візитка" 23.00 "Традиції самоврядування на Україні" 00.00 Мовлення у цифровому форматі цілодобово

ІСТV 06.25, 07.40 Ділові факти 06.35 Т/с "Таксі" 06.55 Т/с "Леся+Рома" 07.50 Провокатор 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.25 Надзвичайні новини 10.10, 13.00 Анекдоти по-українськи 10.20, 16.35 Т/с "Агент національної безпеки" 12.45 Факти. День 13.10, 22.10 Т/с "Прокурорська перевірка" 14.35, 20.10 Т/с "Морські дияволи" 18.45 Факти. Вечір 23.20 Х/ф "Механік" (2)

СТБ 06.35, 16.00 "Все буде добре!" 08.20, 18.20 "Неймовірна правда про зірок" 10.10 "Зіркове життя. Як виховати трансвестита" 11.05 "Зіркове життя. Тіло як інтимний щоденник" 12.10 "Один за всіх" 13.00 "Слідство ведуть екстрасенси" 14.00 Х/ф "Інше обличчя" 18.00, 22.00 "Вікна-Новини" 20.00, 22.25 "Врятуйте нашу сім'ю - 2" 23.25 Т/с "Доктор Хаус" (1) 00.20 Т/с "Черговий янгол - 2"

28 серпня, середа

УТ-1 06.05, 07.00, 08.00, 12.00 Новини 06.15 Криве дзеркало 07.15 Хочу все знати 07.25 Ера бізнесу 07.30, 08.20 Д/ф "Руссо-туристо. Вперше за кордоном" 08.45 Корисні поради 09.05, 21.00 Підсумки дня 09.30 Офіційна хроніка 09.45 Кордон держави 10.30 Х/ф "Провінціалки" 12.10, 18.45, 21.25 Діловий світ 12.25 Т/с "Чорна рада" 14.15 Крок до зірок 15.00, 18.20 Новини 15.15 Euronews 15.30 Діловий світ 15.35, 20.00, 21.40 Художня гімнастика. Чемпіонат світу 17.55, 22.00 Фестиваль пісні в Коблево 18.35 Фінансова перспектива 19.05 Про головне 19.25 К.Новикова, В.Данилець та В.Моїсеєнко запрошують 20.55 Мегалот 23.00 Підсумки 23.20 Фестиваль гумору "Умора"

1+1 06.05, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 23.40 ТСН 06.45, 07.10, 08.10 "Сніданок з 1+1" 08.05 "Економічна правда" 09.05, 17.10 Т/с "Сила. Повернення додому" (1) 11.00, 20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана - 3" 13.00 "Не бреші мені - 4" 14.00 "Російські сімейні драми" 15.05 Т/с "Тисяча і одна ніч" (1) 16.45 "ТСН. Особливе" 22.30 "Ілюзія безпеки" 23.55 Т/с "Гра престолів - 2" (3)

ІНТЕР 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.50 Новини 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом" 09.10, 12.20 Т/с "Фродя" 13.40 "Судові справи" 14.35 "Сімейний суд" 15.30 "Давай одружимося в Україні" 16.30 Т/с "Наложниця" 18.00 "Стосується кожного" 19.00, 04.30 Т/с "Доярка з Хацапетівки - 3" (1) 20.00 "Подробиці" 20.30 Т/с "Білий налив"

ТТБ 07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ" 07.30, 15.00 "Удосвіта" 08.00 "Ранок з ТТБ" 10.15 "Просто неба" 10.30 "Час країни" 11.00 "У країні Мультиляндії" 12.00 "Як це було" 12.30 "Час реформ" 13.25 "Плекайте мову" 13.30 "Студмістечко" 13.45, 17.00 "Новини України" 14.00 "Зона ризику" 15.30 "Час змін" 16.15 "Чудесний канал" 16.40 "Іноземна для дітей" 16.50 "Лікар радить" 17.15 "Координати долі" 17.30 "Після школи" 17.45 "Галерея образів" 18.00 "Думки вголос" 18.30 "Надія є" 18.45 "Пісня в дарунок" 18.55 Соціальна реклама 19.30, 22.30 "Актуально" 19.45 "Цей дивовижний Крим" 19.50 "Дім.Сад.Город" 20.00 "Економічний інтерес" 20.15 "До чистих джерел" 20.40 Телезамальовка 20.45 "Вечірня казка" 21.00 "Пілігрим" 21.30 "Енергоманиа" 22.45 "Весела мозаїка Хутірських музик" (1) 23.30 "Далекі і близькі" 00.00 Мовлення у цифровому форматі цілодобово

ІСТV 06.25, 07.35 Ділові факти 06.35 Т/с "Таксі" 06.55 Т/с "Леся+Рома" 07.40 Несекретні файли 08.45 Факти. Ранок 09.15, 19.25 Надзвичайні новини 10.10, 13.00 Анекдоти по-українськи 10.25, 16.30 Т/с "Агент національної безпеки" 12.45 Факти. День 13.05, 22.05 Т/с "Прокурорська перевірка" 14.30, 20.10 Т/с "Морські дияволи" 18.45 Факти. Вечір 23.20 Х/ф "Наказано знищити"

СТБ 06.00 "Чужі помилки" 06.45, 16.00 "Все буде добре!" 08.40, 18.20 "Неймовірна правда про зірок" 10.00 "Зіркове життя. Ціна щастя - дитина" 11.00, 12.55 "Врятуйте нашу сім'ю - 2" 13.55 Х/ф "Попелюшка із Запруддя" (1) 18.00, 22.00 "Вікна-Новини" 20.00, 22.40 "МастерШеф - 3" 00.05 Т/с "Доктор Хаус" (1)

29 серпня,

УТ-1 07.00, 08.00, 12.00 Новини 07.15 Ера будівництва 07.20 Ера бізнесу 07.30, 08.20 Д/ф "А.Панін. Вершник на ім'я Життя" 08.45 Корисні поради 09.05, 21.00 Підсумки дня 09.45 Книга.ua 10.25 Нехай Вам буде кольорово! 11.30 Православна енциклопедія 12.25 Т/с "Чорна рада" (1) 15.00, 18.20 Новини 15.15 Euronews 15.30 Діловий світ 15.35, 20.00, 21.40 Художня гімнастика. Чемпіонат світу 17.55 Фестиваль пісні в Коблево 18.40 Фінансова перспектива 19.05 Останнє попередження 19.30 Про головне 20.55 Офіційна хроніка 22.00 "Надвечір'я" 23.00 Підсумки 23.20 Фестиваль гумору "Умора"

1+1 06.05, 07.00, 08.00, 09.00, 19.30, 00.05 ТСН 06.45, 07.10, 08.10 "Сніданок з 1+1" 08.05 "Економічна правда" 09.05, 17.10 Т/с "Сила. Повернення додому" (1) 10.55, 20.15 Т/с "Величне століття. Роксолана - 3" 12.55 "Не бреші мені - 4" 13.55 "Сімейні драми" 15.00 Т/с "Тисяча і одна ніч" 16.45 "ТСН. Особливе" 22.30 "Хохання без кордонів" 00.20 Т/с "Гра престолів - 2"

ІНТЕР 07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 17.50 Новини 07.10, 07.35, 08.10, 08.35 "Ранок з ІНТЕРом" 09.10, 12.20 Т/с "Білий налив" 13.20 "Судові справи" 14.15 "Сімейний суд" 15.15 "Давай одружимося в Україні" 16.30 Т/с "Наложниця" 18.00 "Стосується кожного" 19.00 Т/с "Доярка з Хацапетівки - 3" (1) 20.00 "Подробиці" 20.30 Т/с "Ангел у серці"

ТТБ 07.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 "Вісті ТТБ" 07.30, 21.30 "Розмова без нотаций" 08.00 "Ранок з ТТБ" 10.15 "Думки вголос" 10.30 "Час країни" 11.00 "У країні Мультиляндії" 12.00 "Лікар радить" 12.10 "Після школи" 12.25 "До чистих джерел" 12.50 "Дім.Сад.Город" 13.25 "Плекайте мову" 13.30 "Надія є" 13.45, 17.00 "Новини України" 14.00 "Далекі і близькі" 14.25 "Цей дивовижний Крим" 14.30 "Імена" (Володимир Степков.ч.1) 15.00 "Пілігрим" 15.30 "Фабрика ідей" 16.15 "Хатинка Василінки" 16.40 "Іноземна для дітей" 16.50 Телезамальовка 16.55 "Магнолія-ТВ. Служба розшуку дітей" 17.15 "Обери життя" 17.30 "Легенди Запоріжжя" 18.00 "Загублені у часі" 18.30 "Зірковий коктейль" 18.45 "Пісня в дарунок" 19.30, 22.30 "Актуально" 19.45 "Що робити?" 20.45 "Вечірня казка" 21.00 "Час реформ" 22.45 "Весела мозаїка Хутірських музик". ч.2 23.00 "Імена" 23.25 Концерт Василя Зінкевича 00.00 Мовлення у цифровому форматі цілодобово

ІСТV 06.25, 07.40 Ділові факти 06.35 Т/с "Таксі" 07.00 Т/с "Леся+Рома" 07.45 Провокатор 09.15, 19.25 Надзвичайні новини





**Корисні поради****Вода – перше джерело усього суцього**

Вода – це справді дивовижна життєдайна речовина усього суцього. Вона проста і водночас дуже складна. У молекулі води поєднується тільки три атома: два водню і один кисню. Попри таку просту будову вчені досі не до кінця розуміють, як функціонують молекули води. Усім відомо, що вода вкрай необхідна для життя. Вона була й залишається об'єктом багатьох наукових досліджень.

Вся вода складається: 97,5% – солоня, 2,5% – прісна. Прісна вода – 99% в льодовиках, айсбергах або під землею, 1% доступний майже 7 мільярдам людей і багатьом іншим живим організмам. Це природний скарб – суть усього живого на Землі, що супроводжує кожну нашу мить, її крапля є дорогоцінним даром природи. Вода різноманітна й щедра, беззахисна й сильна. Вона безперервно змінювала й змінює обличчя планети – то тече в річках і океанах, то піднімається у хмарах, то покриває водойми льодом. Це найбільш розповсюджена речовина на землі. В уявленні народу – це символ чистоти та здоров'я. Та час від часу в різних місцевостях вона показує свою страшну силу, перед якою ніщо не може встояти.

У народів вона з давнини викликала панічний страх і побожний трепет. На жаль, у наш час чистої води стає все менше.

Відбувається прогресивне забруднення прісних джерел стічними водами. Тому актуальними сьогодні є шанобливе й бережливе ставлення до природи, економічне й раціональне використання води, захист природних джерел.

Сьогодні важливо зосередити зусилля на виконанні заходів, що дадуть можливість залишити майбутнім поколінням життєво необхідний ресурс – воду.

У районі є чимало водних об'єктів, та якість їхніх вод далека від санітарних норм саме через неналежне ставлення до них людини.

Значних зусиль для забезпечення якісного рівня водних ресурсів району докладає Чортківське міжрайонне управління водного господарства (МУВГ), яке силами своїх працівників проводить роботи з відновлення та догляду за станом меліоративних каналів, регулювання необхідного рівня води для забезпечення врожайності меліорованих земель.

Працівники Чортківського МУВГ беруть активну участь у заходах, які спрямовані на покращення стану навколишнього природного середовища, зокрема проводиться розчищення та упорядкування природних джерел, очищення від сміття та сторонніх предметів бережних захисних смуг та смуг відведення вздовж річок, навколо водойм. На облаштуванні декількох джерел в районі Чортківське управління не зупиняється на досягнутому, а навпаки розробляються заходи щодо упорядкування й інших водних джерел, що знаходяться в зоні діяльності управління.

Практично у вирішенні питань щодо водних об'єктів є порозуміння з головами сільських рад району. Необхідно тільки при затвердженні місцевих бюджетів передбачати кошти на поліпшення екологічного стану земель, водних об'єктів.

Тож кожний мешканець повинен відповідально ставитись до використання води, дбати не тільки про сучасне, а й про майбутнє покоління.

Лише дбайливе ставлення до довкілля врятує річки, озера, ліси для прийдешніх поколінь.

Бережіть воду, бо це перше джерело усього суцього!

Користуючись нагодою, хочу звернутись до жителів міста та сіл району: не будьте байдужими, не забруднюйте поверхневі води!

Бережіть воду – піклуйтесь про майбутнє наступних поколінь!

**Лариса ТКАЧ,**

*інженер-гідротехнік 1-ї категорії Чортківського МУВГ*

**Футбол****Чемпіонат області. Південна зона. 15-й тур.**

**ФСК «Чортків» – «Нива» Підгайці – +:-.**

Оскільки підгаєцька команда знялася з першості району, чортківчани отримали у свій актив технічну перемогу, завдяки якій за набраними очками зрівнялися із заліщицьким «Дністром» (в обох команд по 30 очок). Останній удом зіграв внічю – 1:1 з теребовлянською «Нивою» – третьою командою підгрупи на сьогоднішній день (26 очок). Однак чортківські футболісти мають ще гру в запасі. Тож у гарному настрої можуть готуватися до фіналу кубка області із все тим же заліщицьким «Дністром», який відбудеться у День Незалежності України на міському стадіоні Тернополя. Поч. о 16-й год.

**Кубок району. Півфінал**

**Гадинківці – Джурин – 7:2**

Про цей матч, якщо поглянути на рахунок, здається, й переповідати особливо нічого. Однак у першому таймі інтрига все ще зберігалася: за рахунку 2:0 джуриняни, особливо з другої половини стартової сорокап'ятихвилинки, весь час насадили на ворота суперника, зумівши сквитувати один м'яч зі штрафного. Проте в другій половині зустрічі голи у їхні ворота посипалися, мов із рогу достатку. Та все ж остання крапка була за Джурином.

**«Калічівка» Чортків – Давидківці – 0:2**

Поєдинок цих двох команд уболівальники, яких зібрався святкового дня практично повен стадіон (матчі півфіналу проводилися на міському стадіоні уже традиційно саме на Спаса), очікували з особливим нетерпінням, адже зустрічалися лідер першості і друга команда чемпіонату на сьогоднішній день. Дивлячись на склад другої з них, де виступають гравці, що, як то кажуть, «понохали пороху» навіть у вищому ешелоні чемпіонату України, задаєшся запитанням: а що ця команда робить у першості району? Гадаємо, вона і в обласній задавала б тон. І якщо у першому таймі спостерігалася доволі рівна позиційна боротьба, то в другій сорокап'ятихвилинці клас команди Давидківців дався взнаки. Два влучні постріли вивели Давидківчан у фінал, де вони поборються з переможцем першої пари за кришталевий кубок. Гра відбудеться у неділю, 25 травня, на головній спортивній арені Чорткова. Початок о 16-й год.

**Чемпіонат району****Перша група**

12-й тур. Улашківці – Косів – 1:1; Поділля – Ягільниця – 3:7; Заводське – Біла – 1:1; Звиняч – Давидківці – перенесено; Гор.Вигнанка – Шманьківці – ??:?; «Калічівка» Чортків – вихідний; команда Росохач знялася зі змагань.

**Друга група**

Зона «Захід». 11-й тур. Ридодуби – Скородинці – 2:2; Палашівка – Полівці – 0:1; Бичківці – Ромашівка – 3:1; Базар – Джурин – перенесено.

Зона «Центр». 11-й тур. «Ветеран» Чортків – Милівці – 0:1; Угринь – Свидова – 1:1; Білобожниця – Біла 2 – 0:3; Капустинці – Нагірянка 3:6.

**Зона «Схід»**

14-й тур. Залісся – В.Чорнокінці – 3:0; Шманьківчики – Товстенське 2 – 7:1; Кривеньке – Пробижна – 0:1; Товстенське – Колиндяни – ??:?; Гадинківці – вихідний.

15-й тур. Колиндяни – Кривеньке – 3:0; Пробижна – Шманьківчики – 1:5; Товстенське 2 – Залісся – 1:2; В.Чорнокінці – Гадинківці – 0:3; Товстенське – вихідний.

**Заувага****Африканська чума свиней**

**Від реєстрації першого випадку захворювання серед диких свиней на африканську чуму свиней (АЧС) на території Російської Федерації в 2007 році й до теперішнього часу зареєстровано понад 420 спалахів захворювання, більшість з яких – домашні свині.**

**У червні цього року вже зафіксований випадок спалаху АЧС і в сусідній Білорусії. Головним державним інспектором ветеринарної медицини України запроваджено заборону щодо ввезення на територію України сприятих до виявлення захворювання тварин, продукції та сировини з них, сперми, яйцеклітин, ембріонів свиней та кормів із Російської Федерації та Республіки Білорусь.**



У липні минулого року захворювання свиней на африканську чуму зареєстровано в особистому приватному господарстві с. Комишуватка Приморського району Запорізької області. Збитки від оздоровчих робіт унаслідок знищення та вимушеного забою поголів'я свиней склали 2 млн. 535 тис. гривень, які компенсовано власникам тварин із державного бюджету України.

Один із основних шляхів розповсюдження африканської чуми свиней – це хворі дикі кабани, які інфікують домашніх свиней при контакті. А також фактором розповсюдження вірусу є несанкціоноване перевезення інфікованих тварин і продукції свинарства людинаю. Окрім зазначеного, інфікування домашніх свиней може відбуватись і при згодованні відходами громадського харчування, що можуть містити в собі залишки інфікованої свинини, які не становлять загрози людині.

Під час перебігу хвороби смертність поголів'я становить 50-100 відсотків. При блискавичному перебігу захворювання тварини гинуть без будь-яких ознак. При гострому – в тварин спостерігається підвищення температури тіла до 40,4 – 42,0 С°, відмічається задишка, кашель, з'являються приступи блювоти, парези та паралічі задніх кінцівок; серозні та слизисто-гнійні виділення з носа та очей, інколи пронос із домішками крові (частіше – запор). Хворі тварини більше лежать, зарившись у підстилку, в'яло піднімаються, пересуваються і швидко втомлюються. Проглядається слабкість задніх кінцівок, хитка хода, голова опущена, хвіст прямий, тварину турбує спрага. На шкірі в області внутрішньої поверхні стегон, животі, ший біля вух з'являються червоно-фіолетові плями, при надавленні ці плями не бліднуть (різко виражається ціаноз шкіри). Там, де шкіра ніжна, можуть з'являтися пухлики, на місці яких утворюються струпи і виразки. Супоросні свиноматки абортують. Перехворілі тварини й ті, що залишилися в живих, стають вірусоносцями.

На сьогодні проти африканської чуми свиней відсутня імунопрофілактика, лікування заборонено. Всіх тварин, які є в осередку захворювання, забивають безкровним методом і спалюють.

Щоби запобігти виникненню хвороби у вашому особистому підсобному господарстві та на свинофермі, необхідно дотримуватись ряду правил, які збережуть здоров'я тварин і допоможуть уникнути економічних втрат, а саме:

- надавати свиней для щеплення проти класичної чуми;
- утримувати тварин лише закритими в базах, сараях, не допускати вільного вигулу свиней на території населених пунктів, для недопущення їх контакту з дикими кабанями;
- періодично обробляти свиней та приміщення проти кровососних комах (кліщів, вошей, бліх), постійно вести боротьбу з гризунами усіма відомими методами;
- не завозити свиней без погодження державної служби ветеринарної медицини відповідної зони обслуговування;
- використання відходів їдалень громадського харчування для годівлі свиней можливе лише після їх знезараження шляхом кип'ятіння не менше як 30 хвилин;
- негайно повідомляти про випадки захворювання свиней державну службу ветеринарної медицини.

Основою профілактики хвороби в господарствах, окрім вищезазначеного, також є обов'язкове забезпечення роботи свиноферм у «закритому режимі».

**Ігор ВІЛЬЧИНСЬКИЙ,**

*начальник управління ветеринарної медицини в Чортківському районі  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ*

**Родовід****З народженням Тебе, малятко!**

**У Чортківському пологовому будинку за період з 14 по 19 серпня ц. р. народилося 10 дівчаток і 9 хлопчиків:**

**14 серпня** о 15 год. 10 хв. – **хлопчик** (3 кг 460 г, 56 см) в **Оксани СКРИНИК** із м. Чортків, о 19 год. 15 хв. – **дівчинка** (3 кг 315 г, 50 см) в **Оксани БОРИК** зі с. Білобожниця, о 21 год. 05 хв. – **хлопчик** (3 кг 210 г, 49 см) в **Алли ДЗЮБИ** з м. Чортків; **15 серпня** в 00 год. 10 хв. – **дівчинка** (2 кг 840 г, 49 см) у **Марти ГРІЧ** з м. Чортків; **16 серпня** в 00 год. 35 хв. – **дівчинка** (3 кг 170 г, 53 см) у **Ганни КИРИПЮК** зі с. Стара Ягільниця, о 3 год. 25 хв. – **дівчинка** (3 кг 280 г, 52 см) у **Людмили ПАВЛИНІВ** з м. Чортків, о 3 год. 40 хв. – **хлопчик** (3 кг 800 г, 56 см) в **Оксани БОГДАН** із смт Заводське, о 23-й год. – **хлопчик** (3 кг 560 г, 54 см) в **Уляни ІГНАЦЕВИЧ** зі с. Нагірянка; **17 серпня** в 00 год. 05 хв. – **дівчинка** (3 кг

50 г, 50 см) у **Вікторії БРОВКО** з м. Чортків, о 3 год. 10 хв. – **дівчинка** (3 кг 70 г, 51 см) у **Тетяни ЖУЛИНСЬКОЇ** зі с. Давидківці, о 8 год. 30 хв. – **дівчинка** (2 кг 900 г, 50 см) в **Ірини МАГЕРАМОВОЇ** зі с. Котівка Гусятинського району, о 10 год. 15 хв. – **дівчинка** (2 кг 950 г, 52 см) у **Марії ІСОВОЇ** з м. Копичинці; **18 серпня** о 1 год. 15 хв. – **хлопчик** (2 кг 850 г, 53 см) у **Тетяни РОМАНЮК** із м. Чортків, о 1 год. 45 хв. – **хлопчик** (2 кг 800 г, 51 см) у **Марії ШВЕЦЬ** зі с. Косів, о 7 год. 35 хв. – **хлопчик** (4 кг 100 г, 54 см) у **Марії ВІВЧАРІК** зі с. Стара Ягільниця, о 15 год. 20 хв. – **дівчинка** (3 кг 300 г, 53 см) у **Лілі КУТРИК** із м. Чортків, о 20 год. 15 хв. – **дівчинка** (3 кг 400 г, 52 см) в **Ольги ОПАЦЬКОЇ** з м. Чортків; **19 серпня** о 3 год. 10 хв. – **хлопчик** (3 кг, 51 см) в **Оксани ДЕРЕНЮК** зі с. Білобожниця, о 22 год. 05 хв. – **хлопчик** (4 кг 500 г, 57 см) в **Анастасії ТІБЕКІНОЇ** зі с. Горішня Вигнанка.

**ОДПІ інформує****До відома громадян**

Відповідно до вимог п. 3 статті 179 Податкового Кодексу України від 2 грудня 2010 р. за № 2755-VI платники податку-резиденти, які виїжджають за кордон на постійне місце проживання, зобов'язані подати до органу державної податкової служби податкову декларацію не пізніше 60 календарних днів, що передують виїзду.

Орган державної податкової служби протягом 30 календарних днів після надходження податкової декларації зобов'язаний перевірити визначене податкове зобов'язання, сплату належної суми податку і видати довідку про

таку сплату та про відсутність податкових зобов'язань з цього податку, що подається до органів митного контролю під час перетину митного кордону і є підставою для проведення митних процедур.

Форма такої довідки затверджена наказом Міністерства фінансів України від 21 грудня 2012 р. за № 1401. Порядок застосування цього пункту визначається Постановою Кабінету Міністрів України від 27 грудня 2010 р. за № 1243.

Консультації щодо отримання довідки про відсутність податкових зобов'язань можна отримати за телефоном 2-26-38 або за адресою м. Чортків, вул. Шевченка, 23, 4 поверх, кім. 406.

**ЗГАДАЙМО**  
світлою пам'яттю колишнього Бичківського сільського голови **КОРОЛЯ Івана Володимировича та його донечку Зорянку**, котрі трагічно загинули у такі ж серпневі дні 10 років тому.

Усі, хто знав покійного, ті, хто з ним працював і приятелював, згадайте його добрим словом і помоліться за його світлу душу. Нехай пам'ять про нього і про Зорянку буде доброю та довгою.

Хто призабув – згадайте і пом'яніть, хто пам'ятає – щиро помоліться.

**Із сумом – колектив Бичківської сільської ради, медпункту та дитячого садочка.**

Педагогічний колектив коледжу ЧІПБ ТНЕУ висловлює щирі співчуття батькам трагічно загиблого студента **СОЛТИСА Ігоря Володимировича** та розділяють із ними сум та горе, яке спіткало їхню сім'ю.

Словами важко передати той біль, який викликала звістка про смерть Ігоря. В серцях усіх, хто знав його, хто захоплювався його мудрістю, енергією і життєлюбством.

Як рано затихли уста,  
Як швидко закрилися очі!  
Нам боєм утрата ота  
І мозок змириться не хоче...

Розділяємо невимовний біль втрати і щиро співчуваємо родині та близьким покійного. Вічна пам'ять тобі, Ігоре.

**ПОМ'ЯНИМО**  
Сьогодні минає 10 років, як відійшли у вічність, полишивши цей барвистий, сум'ятливий світ, наші дорогі **КОРОЛЬ Іван Володимирович і його донечка Зорянка**.

Збігає час, проте не забувається біль втрати: у вашій земній домівці надовго оселилися біль, смуток і жаль. Серцем важко збагнути, що це вже назавжди, що нічого не можна змінити. Минуло 10 літ, але ви назавжди залишилися такими, якими ми завжди вас любили, – веселими, радісними, сумними і дорогими.

Згасла ваша зоря, потемнів білий світ для вас. З пам'яттю про вас живемо, любимо, сумуємо.

**Вічно сумуюча родина.**

**ПОМ'ЯНИМО**  
21 серпня минуло 10 років, як переступив межу вічності, полишивши радість і тривоги, турботи і печалі, **БЛАЖЕНКО Петро Миколайович** (3.06.1926 – 21.08.2003).

Серпня днина спинилась притишено, Сонця диск заяскрів сумовито,  
З наскрізно печаллю полишено  
Десять осеней, зим, весен і літа.  
Не вгаває, пече, не згортається  
І ятриться в душі біль утрати.  
Доки сутність для нас не минається,  
Понад силу той жаль не здолати...  
Хто забув – згадайте,  
Хто пам'ятає – пом'яніть тихою молитвою.

**Вічно сумуюча родина.**

Студенти коледжу ЧІПБ ТНЕУ висловлюють щирі співчуття рідним та близьким з приводу трагічної загибелі люблячого сина, вірного друга, прекрасного і талановитого студента **СОЛТИСА Ігоря Володимировича**.

20 серпня ц. р. у віці 16 років обірвалося життя чудової людини, прекрасного і талановитого студента Ігоря.

Неможливо повірити в жакливу реальність, що сталася... Його життя – як спалах блискавки, яке за коротку мить засвідчило неймовірну життєрадісність, енергійність, кмітливості та віру в майбутнє. Він був збагачений надзвичайною жагою до життя, любов'ю до рідних і близьких, відданістю друзям, займав активну життєву та громадянську позицію у житті коледжу і був готовий допомогти у скрутний час. Ігор назавжди залишатиметься у наших серцях.

Спокій і Царство Небесне його добрій душі.

Колектив Свидівської ЗОШ I – II ст. висловлює щире співчуття вчителю **Вірі Петрівні Пушкар** з приводу тяжкої втрати – смерті її матері.

Колектив Чортківського педагогічного училища імені Олександра Барвінського висловлює щире співчуття викладачу училища **Ушій Галині Ярославівні** з приводу смерті її матері.

Хай Божа благодать огорне її душу, а земля буде їй пухом.

Колектив Чортківського педагогічного училища імені Олександра Барвінського сумує з приводу смерті колишнього коменданта гуртожитку **ШАШКО Ірини Андріївни** і висловлює щире співчуття рідним та близьким.

Хай Божа благодать огорне її душу, а земля буде їй пухом.

Педагогічний та учнівський колектив Чортківської ЗОШ I – III ст. № 2 глибоко сумують з приводу непоправної втрати – передчасної смерті випускника школи **СОЛТИСА Ігоря**.

Розділяємо біль непоправної втрати і співчуваємо рідним у великому горі.

Працівники районної організації товариства Червоного Хреста України висловлюють щире співчуття патронажній медичній сестрі **Тетяні Анатоліївні Ярич** з приводу смерті її батька **КОРНЄВА Анатолія Миколайовича**.

Розділяємо біль непоправної втрати і співчуваємо Вам у великому горі.

Адміністрація та колектив Чортківської комунальної районної стоматологічної поліклініки висловлюють щире співчуття зубному техніку **Андрію Володимировичу Стецишину** з приводу тяжкої втрати – смерті його батька **СТЕЦИШИНА Володимира Андрійовича**.

**Видавничій компанії на постійну роботу потрібні**  
**ТОРГОВІ ПРЕДСТАВНИКИ**  
з власним авто. Зарплата висока  
Тел.: 099-920-98-68; 067-380-20-00

**Скородинський цегельний завод**

**відпускає високоякісну ліцензійну цеглу**

**Можлива доставка власним автотранспортом**

**Тел.: 52-1-89; 52-1-66**

Ліцензія № 2773 від 30 грудня 2005 р.

**Реалізуємо: столовий та кухонний посуд, б/к; обладнання для харчоблоків, б/к; тару для овочів, б/к; автотранспорт (ГАЗ-3307 – 4 шт.).**  
Тел. 066-770-54-35

**ЗДАЄТЬСЯ В ОРЕНДУ ПРИМІЩЕННЯ**  
під магазин або офіс,  
площею 18 кв. м, у центрі міста.  
Тел. 096-677-86-77.

**На роботу потрібний торговий агент з власним авто. Заробітня плата висока.**  
Тел. 067-373-02-59.

**ОГОЛОШЕННЯ!**

Ми – активна команда з неординарних особистостей з нестандартним підходом до роботи. Нам потрібні досвідчений сумлінний Мережевий Адміністратор для участі у цікавих динамічних проектах.

Що потрібно робити: налаштування, інсталяція, моніторинг активного мережевого обладнання; проектування та впровадження нових мережевих сервісів, пошук клієнтів в соц. мережах.

Від вас ми чекаємо: досвід роботи з мережевим обладнанням, створення блогів, банерів, оголошень, реклам, веб-сайтів.

Зі свого боку ми пропонуємо: молодий дружний колектив, компенсацію послуг зв'язку, участь у цікавих динамічних проектах.

Звертатись за телефоном: 095-041-71-04.

## ПРОДАЮТЬСЯ

## будинки

**будинку** в центрі м. Чортків. Земельна ділянка – 0,75 га.  
Тел. 096-618-50-51.

**будинку** у с. Білобожниця 10 х 12, загальною площею 209 кв. м, 5 кімнат, сuterини по всій площі, 2 гаражі (під одним – підвал), сарай, стайня, криниця, сад, земельна ділянка – 15 сотих, приватизований.  
Тел.: 050-706-97-84; 098-541-53-04.

**будинку** у с. Горішня Вигнанка по вул. Зелений (поблизу сільської ради). Всі зручності (вода, каналізація, опалення). Літня кухня, присадибна ділянка. Ціна договірна.  
Тел. 050-377-38-35.

**будинку** у с. Переходи по вул. Сонячній, 8. Є земельна ділянка – 49 сотих, великий сад, вся земля приватизована. Є гараж, хлів. Будинок газифікований. Ціна договірна. Терміново.  
Тел.: 067-375-24-28; 067-924-18-86.

**2-поверховий особняк** зі сuterинами під будинком, великий гараж, по вул. Верхній Сонячній (біля автостанції). Підведено всі комунікації, викопано криницю. Будинок і земля приватизовані. Ціна договірна. Терміново.  
Тел. 096-258-88-00.

**половина будинку** по вул. Копичинецькій, 35/2. Загальна площа – 200 кв. м. Є 2 гаражі.  
Тел. 067-593-32-75.

**будинку** у Чорному лісі. Земельна ділянка 24 сотих. Підведено газ, є великий сад, надвірні будівлі. Ціна договірна, або обміняю на квартиру у м. Чортків.  
Тел.: 3-17-90; 066-983-55-28.

**новозбудований будинок** без виконання внутрішніх робіт, 12 х 16, із господарськими будівлями і погребом під одним дахом та **житловий будинок**, газифікований, 6 х 12, на одному подвір'ї, криниця, присадибна ділянка 0,22 га у с. Ягільниця по вул. Промисловій, 26. Терміново.  
Тел.: 050-783-56-81; 067-524-25-85; 098-447-94-29.

**будинку** в с. Білобожниця. 4 кімнати, кухня, ванна, зроблений євроремонт, кладовка, підвал, сарай, криниця, 0,15 га городу. Є парове опалення, підведена вода.  
Тел. 068-049-69-18.

**будинку** у с. Нагірянкa. Є город, газ.  
Тел. 097-841-58-04.

**будинку** у с. Ягільниця, житлова площа – 100 кв. м. Є світло, газ, підвал, євроремонт, город, сад, близько від центру села. Ціна договірна.  
Тел. 098-711-52-25.

## квартири

**2-кімнатна квартира** по вул. Незалежності, 63. Загальна площа – 50 кв. м. Є всі лічильники, санвузол, кімнати роздільні, індивідуальне опалення. Недорого.  
Тел. 066-295-53-17; 097-858-73-53.

**2-кімнатна квартира** на 3-му поверсі по вул. Шевченка, 62. Загальна площа – 45 кв. м. Кімнати і балкон виходять у двір. Індивідуальне опалення. Ціна договірна. Терміново.  
Тел. 096-258-88-00.

**2-кімнатна квартира** на 4-му поверсі 5-поверхового будинку в смт Заводське по вул. Парковій, 4. Площа – 50 кв. м. В хорошому стані, можна з меблями.  
Тел.: 2-46-20; 096-386-87-96.

**2-кімнатна квартира** на 1-му поверсі в цегляному будинку в центрі міста (біля міліції) по вул. Росляка, 2 а. Загальна площа – 40 кв. м. Ціна договірна.  
Тел.: 067-242-06-40; 066-977-88-12.

**3-кімнатна квартира** у Чорткові по вул. Незалежності, 84. 2-й поверх, заг. площа – 65,3 кв. м, зроблено євроремонт, індивідуальне опалення, вода цілодобово.  
Тел. 050-431-26-05; 067-739-03-31.

## земельні ділянки

**приватизована земельна ділянка** площею 10 сотих, у районі Синякового (за заправкою) по вул. Затишній.  
Тел.: 096-443-30-66; 2-45-93.

**земельна ділянка** під забудову, площа – 21 сота, в районі Золотарки по вул. Чарнецького.  
Тел. 098-727-10-32.

**земельна ділянка** в районі Синяківського ставу, площею 2,0 га. (8 ділянок під забудову по 0,25 га, внесені в кадастр).  
Тел. 067-354-58-72.

**земельна ділянка** під забудову, площею 9 сотих, у с. Біла по вул. Залужжя. Ціна договірна.  
Тел.: 066-656-43-32; 098-579-61-26.

## інше

**телічка**, вік – 1 рік. Від доброї корови.  
Тел. 2-44-49; 067-397-53-78.

**професійна циркулярка**. Ціна договірна.  
Тел. 098-478-71-17.

**цегла б/к**, ціна – 600 грн./1000 шт.  
Тел. 067-354-58-72.

**нове вікно (1,25 х 1,50); двері вхідні (2,30 х 1,27) б/к, сосна, тафлі з черешні; двері міжкімнатні тафльові під скло (1,00 х 2,100) б/к з коробками; диван б/к (2 х 0,88); сервант (1,37 х висота 1,75); трильях (ширина 1 м); 2 односпальні ліжка (2 х 0,9).  
Тел. 097-895-24-31.**

## Сезон

## Готуємось до зими

З метою запобігання порушенням режиму роботи об'єднаної енергосистеми України, забезпечення надійної і безпечної роботи об'єктів електроенергетики з постачання електроенергії споживачам району в осінньо-зимовий період 2013-2014 рр., дотримання району граничних величин споживання електричної енергії та потужності у відповідності до вимог наказу Мінпаливенерго від 23 листопада 2006 року за № 456, наказу ВАТ «Тернопільобленерго» від 30 липня 2013 р. за № 165 «Про підготовку до роботи в осінньо-зимовий період 2013/2014 рр.» обласною держадміністрацією затверджено графіки аварійних, позачергових відключень споживачів електричної енергії та потужності.

При виникненні аварійних ситуацій (зупинка блоків на атомних електростанціях, нестача палива на теплових станціях) спадає частота струму, що може призвести до виведення з ладу всієї системи. Тому розроблені графіки позачергового зниження навантаження. Під позачергові обмеження у районі підпадають такі споживачі: «Білльбек Україна перо-пухова фабрика» (м. Чортків), ДП «Укрспирт» Марилівського МПД (селище Нагірянкa), ЗАТ «Агропродукт» (с. Росохач) та ПП «Чортківсир» (м. Чортків).

Під позачергові обмеження підлягають такі населені пункти району: Сосулівка, Улашківці, Заболотівка, Росохач, Пробіжна, Великі Чернокінци, Малі Чернокінци, Чернокінецька Воля, Пастуше, Шманьківці, Шманьківчики, Білобожниця, Косів, Ромашівка.

Звертаємось до всіх споживачів: вчасно розраховуйтеся за спожиту електроенергію; користуйтеся тільки технічно справними електроприладами; не порушуйте Правила техніки безпеки та Правила технічної експлуатації електрообладнання, Правила користування електричною енергією. Це дозволить нам забезпечити безперебійне електропостачання всіх споживачів.

**Орест МАРТОВИЧ,**  
керівник абонентської групи та інспекції РЕМ

## Соцзахист інформує

## До відома роботодавців

Основною проблемою на ринку праці району є недостатня кількість роботодавців, які подають вакансії районному центру зайнятості.

Згідно з ч. 3 ст. 10 Закону України "Про зайнятість населення", що набув чинності з 1 січня ц. р., роботодавці інформують територіальні органи Державної служби зайнятості України про попит на робочу силу (вакансії).

Форма подається за наявності у роботодавця попиту на робочу силу (вакансії) не пізніше 10-ти робочих днів з дати відкриття вакансії (й). Датою відкриття вакансії є наступний день після створення робочого місця чи припинення трудових відносин з працівником, робоче місце якого стає вакантним, або дата, починаючи з якої може бути укладений трудовий договір з найманим працівником.

Просимо керівників підприємств, установ та організацій району подавати інформацію про вакансії районному центру зайнятості та активізувати заходи зі створення нових робочих місць.

**Світлана ГАЩИЦ,**  
заступник начальника управління соціального захисту населення РДА

Батьки та учні Чортківської ЗОШ I – III ступенів № 5 щиро вітають прекрасну жінку, хорошу людину, мудрого наставника, директора школи **Марію Григорівну МАНЬОВСЬКУ**, яка днями відсвяткувала свій славний ювілей.



Дозвольте Вам побажати міцного здоров'я й життєвих сил, радісних подій і звершень, бадьорості духу й краси! Нехай на Вашому життєвому шляху будуть тільки приємні зустрічі, а оточуючі приділятимуть належну увагу Вашій душі, красі й жіночності.

Сьогодні ювілейну стоптано стежину, Та спокою нема для Ваших ніг, Бо пройдено життя лише частину – Попереду багато ще доріг. Бажаєм Вам століття ще прожити, Здоров'я доброго на всю ту сотню літ. Хай щастя завжди супроводить Вас, Людська повага й шана не минають, А Вашу мрію й працю повсякчас Лиш визнання вічають!

**З повагою – батьки і учні Чортківської ЗОШ I – III ступенів № 5.**



Щиро здоровимо з Днем уродин нашого пароха, отця-декана **Андрія МЕЛЬНИКА**.




Прийміть від нас низький уклін і щиро подяку за те, що Ви знаходите слова, які йдуть із глибини серця Вашого, що сієте в серцях парафіян мудрі, добрі зерна Божої науки, за тепле слово, яке лікує, за ту молитву, що оздоровляє. «Священник від Бога», – кажуть парафіяни. Завжди привітний, він добрим, щирим словом вітає усіх – від маленьких діточок до сивочолих бабусь і дідухів. Для старших людей він добрий син, для ровесників – брат, для дітей – батько. Добрий пастир і провідник, отець Андрій є взірцем правдивого християнського життя для нас усіх. Ми дуже щасливі, що о. Андрій разом з нами. Тож Господа благаємо за нього молитвами.

Хай Бог Вас щедро нагородить! Бажаємо здоров'я міцного з роси і води, Добро щоб було поруч з Вами завжди, Щоб спокій і мир панували в родині, І радість завжди дарувало життя, Від бід збереже хай молитва свята. Хай стелиться щастям життєва стежина На многії й благії майбутні літа!

**З великою повагою і християнською любов'ю – парафіяни Церкви Вознесіння Господнього м. Чортків.**



Щиро вітаємо з Днем народження **отця Любомира ПАВЛИКА**, настоятеля церкви Покрови Пресвятої Богородиці с. Босири.



Нехай сьогодні наші привітання У Вашому серці залишать добрий слід, Отож, прийміть найкращі побажання Здоров'я, щастя на багато літ. Дякуємо за щирість, вірність, доброту, за геніальність і простоту.

**З повагою до Вас – церковне братство та парафіяни с. Босири.**

17 серпня відсвяткував свій славний ювілей добра і чуйна людина, колега по роботі **Володимир Іванович КОЗАК** із м. Чортків.



Сьогодні рівно сімдесят У Вашому житті минає. А скільки їх ще на шляху, Про це ніхто не знає. Тож зичимо в здоров'ї вік Вам довгий прожити, Щоб усіх нас на сторіччя могли запросити.

Нехай Вам довіку щасливо живеться, Хай завжди достаток у домі ведеться. Ми дякуєм Богу, що Ви у нас є, Хай сили й здоров'я Господь Вам дає. А Матінка Божа – Цариця Свята – Дарує щасливі та многі літа.

**З повагою – колектив працівників ДНЗ № 8 «Ромашка».**



Шановний **Володимире Івановичу ОПАЦЬКИЙ!**



Дозвольте з ювілеєм привітати І побажати від душі Багато щастя і добра багато, Хай буде світлим кожен день в житті, Хай негаразди завжди обминають, Хай буде легко Вам вперед іти, І словом добрим Вас завжди вітають. Бажаєм успіхів великих у роботі й побільше творчих Вам натхнень, Нехай минають завжди всі турботи І хай приносить радість кожен день.

**Колектив відділу Держмагента у Чортківському районі.**



23 серпня святкує 1 рочок мила і ніжна дівчинка **Адріана КАШИЦЬКА** із м. Чортків.




Моя Адріана любима, моє Ти дороге дитя, Всім серцем я до Тебе рвуся Із чужини, із далеких світів. Не все в житті складається нам вдало, Не все можливо перейти,

На світі є щось найдорожче, Як для мене – Ти. Моя Ти внучко дорогенька, Моя перлиночко маленька, Найкраща дівчинко моя, З Днем народження Тебе вітаю, З 1 рочком поздоровляю. Здоров'я міцного і щастя рясного Тобі бабуся Наталя бажає. Хай ангелики Тебе оберігають І Бозя Тобі допомагає.

**З любов'ю – бабуся Наталя, Міла і Франко.**



Щиро вітаю з Днем народження благородну людину, чудового педагога, заслуженого, знаного класовода, золотого таланта, старшого вчителя Великочорнокінецької ЗОШ I – III ст., шановну **Марію Ярославівну ШПАК**.



Нехай розквітнуть щастям Ваші мрії, А славний труд Господь благословить. Пречиста Мати в Ласках всіх зігріє Здоров'ям, успіхами на багато літ.

**Від усього серця, з великою повагою й теплом – Степанія Романець, с. Великі Чорнокінци.**

Зачарувавшись красою серпневого розмаїття, яке повними пригорщами дарує літня пора, вступив на життєвий поріг ювілей до коханої дружини, найріднішої матусі, люблячої бабусі, дорогої доньки **Марії Михайлівни ГАЛЯНТ** зі с. Малі Чорнокінци.



Де взяти слів, щоб вдячність передати За все добро, за ласку, за любов, За світ оцей, що нам подарували, І за тепло, яке даруєте Ви знов? Не журіться, рідна, що літа минають,

Що у Вас волосся посріблилось вмить, Виросли вже діти, внуки підрастають, За якими серденько болить. Хай цвіте на стежці мамин слід І здоров'я Бог хай посилає, Хай щодня і ще багато літ Біля хати мама і бабуся нас стрічає. За тепло, за ласку, за добре серденько, За все найдорожче уклін Вам низенький. Ми Вам посилаєм ці вдячні слова, А Бог хай дарує многії-многі літа!

**З повагою і любов'ю – чоловік, діти, онуки, батьки та рідні.**



З пахощами серпневих квітів, дзвоном стиглого колосся напередодні світлого свята Преображення Господнього зустріла свій ювілей хороша людина, мудрий наставник, щирий порадинок, наша колега, директор школи **Марія Григорівна МАНЬОВСЬКА**.



Зичимо ювілярці міцного здоров'я, щастя, достатку, творчої наснаги, здійснення всіх мрій та сподівань. Хай за плечима ювілей – Поважна і значима дата, А Ви все молода для нас, Невтомна, лагідна, завзята. Вашу мудрість знаєм ми, Цінимо Ваш досвід,

Шана в Вас поміж людьми І поваги досить. Тож прийміть уклін від нас, Щирі слова шани. Всякий день й усякий час Пишаємось ми Вами. Бажаємо не знати бід, Не відать смутку і печалі. І хай іще багато літ Вас надихають світлі далі! Хай стелиться добра життєва дорога, Будьте щаслива, весела, здорова. Тож зичим вік довгий прожити, Щоб всіх на сторіччя могли запросити.

**З повагою – колектив Чортківської ЗОШ I – III ступенів № 5.**



Депутатський корпус Великочорнокінецької сільської ради щиросердечно вітає депутата сільської ради **Ганну Іванівну КЛАПКІВ** з 55-річним ювілеєм.



На довгий вік, на многії літа, На шану від людей, тепло родинне Стеліся, доле, кризь усе життя Лише добром для доброї людини. Нехай старання Ваші і труди Примножать успіхи у ріднім колективі, Живіть в добрі і радості завжди Та будьте все життя щасливі.

**Вважати недійсними**

посвідчення дитини з багатодітної сім'ї серії ВО за № 016220, видане відділом у справах молоді та спорту Чортківської РДА 10 січня 2012 р. на ім'я: **ЛЯХОВИЧ Андрій Ігорович**.

посвідчення дитини з багатодітної сім'ї серії ВО за № 016219, видане відділом у справах молоді та спорту Чортківської РДА 10 січня 2012 р. на ім'я: **ЛЯХОВИЧ Тарас Ігорович**.

посвідчення дитини з багатодітної сім'ї серії ВО за № 016301, видане відділом у справах молоді та спорту Чортківської РДА 10 січня 2012 р. на ім'я: **ЛЯХОВИЧ Сергій Ігорович**.

**ФУТБОЛ**

Кубок області  
Фінал  
24 серпня о 16-й год.  
Тернопільський міський стадіон  
**ФСК «Чортків» – ФК «Дністер» (Заліщики)**

Кубок району  
Фінал  
25 серпня о 16-й год.  
Чортківський стадіон  
«Харчовик»  
**Гадинківці – Давидківці**

ЗАПРОШУЄМО УСІХ ЛЮБИТЕЛІВ ФУТБОЛУ ПІДТРИМАТИ СВОЇ КОМАНДИ!



Чортківська районна федерація футболу



**Каролінка СЕНДЗЮК, 1,2 року**

**МАМИНІ СОНЕЧКА**



Спонсор конкурсу



**КУПОН**  
Я голосую за

ПРОГНОЗ ПОГОДИ НА ТИЖДЕНЬ	СУБОТА 24 серпня	НЕДІЛЯ 25 серпня	ПОНЕДІЛОК 26 серпня	ВІВТОРОК 27 серпня	СЕРЕДА 28 серпня	ЧЕТВЕР 29 серпня	П'ЯТНИЦЯ 30 серпня
	+8 ... +24	+7 ... +26	+8 ... +26	+8 ... +26	+15 ... +22	+15 ... +21	+15 ... +20